67ste JAARGANG No. 8052 ZATERDAG 30 DECEMBER 1950 ACHT PAGINA'S



AMIGOE DI CURAÇAO

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Abonn.-prijs: Curaçao en Bonaire ƒ 2.—, Aruba, Suriname, Bovenwinden ƒ 2.50. — Buitenland ƒ 3.— per maand (bij vooruitbet.).
Kantoor: Conscientiesteeg 27—29. Telefoon: Redactie 3858 — Administratie 3550.
Uitgave: N.V. Paulusdrukkerij, Willemstad Curaçao.
Hoofdredacteur: Ad. Versnel

Agent Curacao WITCOM Tel. 1991

Agent Aruba Mario S. Arends



Nadere berichten over Noord Koreaans offensief.

Seoel — Sedert Donderdag woedt in de bergen van midden-Korea een hevige slag. Aan 10.000 Noord-Koreanen, die om een oprukkende Zuid-Koreaanse divisie heen getrokken waren, gelukte het tot op 15 km. ten Zuiden van de 38e breedtegraad door te breken.

Volgens wel ingelichte militaire kringen gelukte het de Noordelijken de verbindingslinie van de hoofdgroepen der betrokken Zuid-Koreanen af te snijden. Het Amerikaanse luchtwapen werd hierop ingezet en wierp Donderdagavond munitie uit voor de Zuid-Koreanen. Men is echter van mening, dat, gezien de weinige geschiktheid van het bergachtige gebied ten Oosten van Tsjoentsjon voor een offensief op grote schaal, deze aanval deel uitmaakt van de serie peilingen, zoals deze reeds 14 dagen lang door de tegenstander worden gedaan. De aanvallers schijnen uitsluitend Noord-Koreanen te zijn, die na de geallieerde opmars in midden-Korea waren achtergebleven en zich tot guerilla-troepen hadden aaneengesloten.

Vader en zoon.

Washington — President Truman heeft het Congres toestemming verzocht voor de posthume bevordering van luitenant-generaal Walton Walker, die op 23 December bij een ongeluk met een jeep in Korea om het leven is gekomen, tot de volle rang van generaal.

Tokio — Generaal MacArthur heeft kapitein Sam Sims Walker, de zoon van de verongelukte luitenant-generaal Walton Walker, tot zijn adjudant benoemd. Hij deed dienst bij de in Korea gelegerde 24e Amerikaanse divisie infanterie. Het stoffelijk overschot van luitenant-generaal Walker werd Zaterdag naar de Verenigde Staten overgevlogen.

AANVALLEN DER VIETMINH.

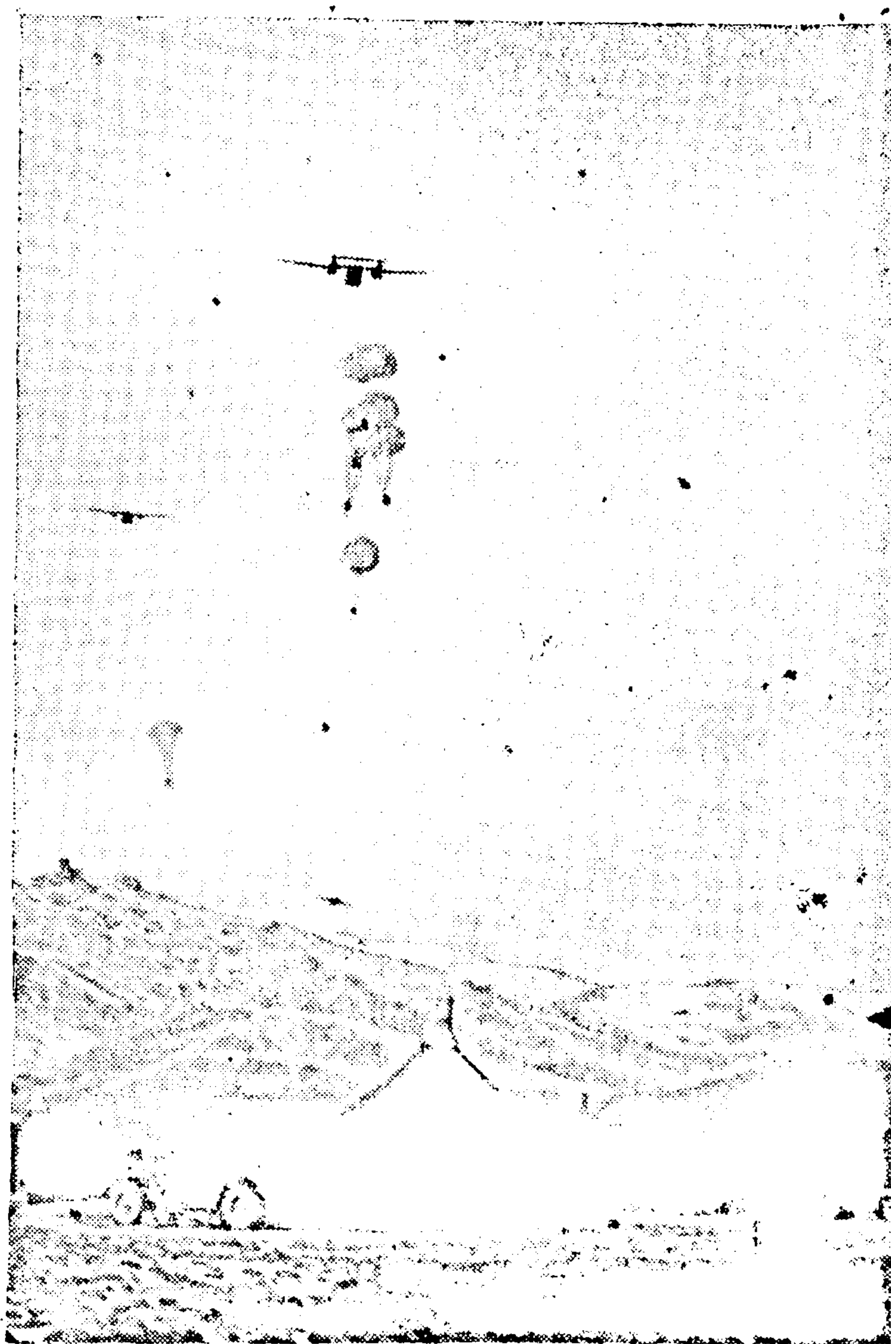
Saigon — De strijdkrachten van de Vietminh hebben Donderdagavond opnieuw aanvallen gedaan, die zes Franse voorposten golden van de Noordelijke verdedigingslinie van Hanoi, 50 km. van de hoofdstad, aldus een Frans legerbericht.

DALAI LAMA VERLAAT LHASA.

New Delhi — De Dalai Lama, het hoofd van de Tibetaanse staat, is uit de hoofdstad Lhasa vertrokken en te Gvantse aangekomen, aldus wordt in gezaghebbende kringen te New Delhi vernomen. Gyantse ligt halfweg tussen Lhasa en de grens van India.

VREDESINDUSTRIE KOMT TOT STILSTAND.

Detroit — Bijna 6000 arbeiders in de Amerikaanse autoindustrie zullen volgende maand ontslagen worden. Men verwacht dan een golf van ontslagen in de industrie. Vrijdag werden drie productiebeperkingen bekend gemaakt in verband met de regeringsmaatregelen ten aanzien van essentiële grondstoffen. Men verwacht overeenkomstige beperkingen in de gehele industrie, naarmate deze overgeschakeld wordt op de defensie-productie. Deskundigen voorspellen, dat de ontslagen van tijdelijke aard zouden zijn. Zij schatten, dat de reeds gesloten militaire contracten meer dan één milliard dollar omvatten.



DE KERSTMAN VALT UIT DE LUCHT — voor de ingesloten V.N. troepen in Noord Korea. Extra „Kerstpakketten” vliegtuigen bombardeerden de Amerikaanse mariniers, die ergens in Noord Korea bij hun strijd met de rode Chinezen geïsoleerd waren met kalkoenen, zodat dit voor de Amerikaanse Kerstmis onmisbare gebraad zelfs in het Koreaans Siberie niet zou ontbreken.

Mgr. Beran zal in Januari voor het gerecht verschijnen.

Londen — Volgens de Vaticaanse radio zal mgr. Beran, de aartsbisschop van Praag, in Januari as. berecht worden door een Tsjechoslowaaks hof. Vijf andere bisschoppen, onder wie die van Brno, Litomerice en Zlin, zullen waarschijnlijk tegelijk met hem terecht staan.

EN HELT NAAR HET WESTEN OVER.

Londen — Kardelj, de Joegoslavische minister van buitenlandse zaken, heeft Vrijdag in de Nationale Vergadering nog verklaard, dat de beëindiging van de staat van oorlog met Duitsland ook betrekking heeft op Oostenrijk. De betrekkingen met dit land zijn zeer verbeterd en het is niet Oostenrijks schuld, dat er nog geen vredesverdrag is. Ten aanzien van West-Duitsland bestond de wederzijdse wens naar grotere economische samenwerking. Joegoslavië zou zijn best doen de betrekkingen met Italië nog meer te verbeteren. De hulp aan Joegoslavië door Amerika, Engeland en Noorwegen was een voorbeeld van economische vredelievende samenwerking. Ook Frankrijk had zich bereid verklaard Joegoslavië te helpen.

John Foster Dulles verdedigt de Amerikaanse politiek.

New York — John Foster Dulles, de Republikeinse raadgever van het Staatsdepartement, heeft Vrijdagavond te New York een toespraak gehouden. Hij steunde in zijn rede de Amerikaanse buitenlandse politiek, zoals die onder leiding van president Truman gevoerd wordt.

Op deze politiek, aldus Dulles, kunnen de Amerikanen trots zijn, ook al is zij vaak niet op doelmatige wijze en op het juiste ogenblik ten uitvoer gelegd. Dulles hield zijn rede voor de Amerikaanse Vereniging tot Steun aan de Verenigde Naties.

De verdediging, zo zeide hij, die omsingeling door de tegenstander aanvaardt, zal spoedig te gronde gaan. Elk land, dat in een ogenblik van het uiterste gevaar de bondgenoten van zich afschudt, die het meest bedreigd zijn, zal daarna nauwelijks meer in staat zijn om zelf zijn medestanders te kiezen.

De Sovjet-Unie is inwendig kwetsbaar. Er zijn in Rusland tweemaal zoveel politieke gevangenen als leden van de communistische partij. En deze partij zelf wordt verteerd door achterdocht en wederzijdse verdenking. Dit kan een der belangrijkste punten worden, welke aan de Sovjets als afschrikwekkend vooruitzicht kunnen worden voorgehouden, indien zij er aan zouden denken een algemene oorlog te ontketenen.

INTER - AMERIKAANSE CONFERENTIE.

Washington — De Verenigde Staten hebben een agenda van drie punten vastgesteld voor de te Washington te houden inter-Amerikaanse conferentie van ministers van buitenlandse zaken en als datum aanbevolen 19 Maart a.s. De voorgestelde agenda luidt: 1, politieke en militaire samenwerking voor de verdediging van de Amerikaanse landen tot steun aan de pogingen van de vrije wereld om agressie te voorkomen en af te slaan; 2. samenwerking ter versterking van de binnenlandse veiligheid van de Amerikaanse republieken; 3. nood-samenwerking op economisch gebied.

DE SCHOTSE KRONINGSSTEEN.

Londen — Een Schots dagblad heeft brieven ontvangen, waarvan de schrijvers beweren de kroningssteen uit de Westminster Abbey te hebben weggenomen en waarbij de teruggave van de steen wordt aangeboden onder voorwaarde, dat deze in Schotland blijft.

NIEUWE EXPLOSIE IN DE ETNA.

Catania — Het is Vrijdag opnieuw tot donderende ontploffingen gekomen in de Etna, wat er op wijst, dat nieuwe uitbarstingen mogelijk zijn. Te Messina zijn twee aardschokken waargenomen. Er werd geen schade aangericht. Ook in het dorp Milo op de Oostelijke helling van de vulkaan zijn aardschokken gevoeld. Twee stromen lava lopen thans de berg af met een snelheid van 60 meter per uur.

Zalig Nieuwjaar!

De Redactie en Administratie van de „Amigoe di Curaçao” wenst aan haar lezers een zalig en voorspoedig Nieuwjaar.

Wat aan de vuistslag vooraf ging was de enquete

En de enquete was een pijlenzwerm van kwetsende vragen

Neen, wij kunnen bij het bekende scheiden van de markt nu niet bepaald zeggen, dat we aangename herinneringen hebben overgehouden aan de laatst gehouden statenvergadering.

Zoals wij gisteren reeds schreven, ontstak de heer Yrausquin na afloop van de vergadering in woede en bracht daarbij de heer Amelink enkele klappen toe in het gelaat.

Uit de gisteren voortgezette statenvergadering is wel gebleken, waar de Arubaanse schoen kneep. De heer Eman had n.l. op de avondvergadering van Donderdag zich opvallend weinig laten zien en vanaf de perstribune hoorden we het getik van een op hoge toeren werkende schrijfmachine. Anders gezegd: Henny Eman was bezig met de samenstelling van een voorstel, inhoudende een enquête, waarbij uitgezocht diende te worden of de P.P.A. zich in de laatst gehouden statenverkiezing niet schuldig had gemaakt aan omkoperij van kiezers, waarbij zelfs geld gemoeid geweest zou zijn van de Aruba Bank, waarvan de heer Yrausquin directeur is. Doch een enquête zonder steun is als een schip zonder roer en zo waren de heren Geerman en Amelink bereid deze enquête mede te ondersteunen. En dit was de oorzaak van de uitdrukking: „Je bent een gemene vent, je bent een schurk” de klap en van het feit, dat Kroon in de voortgezette vergadering G. Amelink hard aanpakte.

Geen opening van zaken

Doch laten wij terugkeren naar de behandeling van de begroting, welke Vrijdagochtend voortgezet werd. Er werd weer flink gepraat, over en weer volgden de vragen en het CAB heeft zicht weer veel moeite getroost deze vragen niet te beantwoorden.

Nu is het wel zo, dat 21 statenleden méér kunnen vragen dan vier CAB leden kunnen antwoorden, doch men mag toch wel verwachten, dat het CAB inlichtingen verstrekt, die ter zake zijn. Té veel werd geschermd met de belofte zoals „Het bestuur zal ernstig in overweging nemen” of.. „De staten kunnen binnenkort een en ander tegemoet zien” enz. En steeds komt er weinig van terecht, èn van de beloften èn van de goede inlichtingen. De staten vragen kennis van zaken en dat hebben de staten — behoudens enkele uitzonderingen — niet gekregen.

Het bestuursbeleid doet hier en daar wel eens vreemd aan. Dit bleek zonneklaar, toen de heer Plantz een opmerking plaatste hoe het bestuur er toe gekomen is een school te bouwen op een stuk grond, waarvan het Bestuur van te voren niet weet, hoe duur dit grond moet kosten. En zo zouden wij meerdere posten kunnen aanhalen. De begroting werd artikelsgewijs behandeld, het tempo was wat traag, herhaaldelijk zagen wij de bestuursgemachtigden met elkaar confereren, er ontstonden haten in de debatten, er zat geen vaart in.

De CVB kreeg een schenking van ƒ 12.000 voor uitzending van spelers naar Panama (amendement Debrot).

De neutrale wijkverpleging ƒ 6000.— (amendement mevr. de Lannooy), Henny Eman was kwaad, dat in Schoorl zijn hobby voor stalen damwand aanleg bij havens ook op Aruba ging toepassen, terwijl de Staten besloten hadden beton te gebruiken i.p.v. stalen damwanden. En zo sleepte de begroting zich voort.

Wij kunnen ons overigens ontslagen achten van een volledig verslag, veel nieuwe punten m. b.t. deze materie kunnen zich na een uitputtende behandeling van vier dagen van de hoofdbegroting niet meer voordoen.

De apotheose werd gistermiddag tegen 4 uur bereikt met de rondvraag, toen de enquête Eman ter tafel kwam.

Strekking Enquête

De strekking van de enquête was om na te gaan of gedurende de verkiezingscampagne van Sept. t/m Dec. de P.P.A. geprobeerd heeft kiezers om te kopen door geldelijke aanbiedingen te doen aan hen om hun stem uit te brengen op een lid van die partij.

Voorts een onderzoek of de heer Irausquin misbruik heeft gemaakt van zijn positie van directeur van de Aruba Bank door kiezers, zowel persoonlijk als bij monde van de heer Porfirio Croes, geldelijke voordelen te bezorgen met verzoek hun stem op hem uit te brengen en kiezers bedreigd heeft met faillissement en aanzeggingen om onmiddellijk schulden aan de Aruba Bank te betalen indien zij hun stem niet op hem uitbrengen.

Ter toelichting diene: Aangezien vele personen klachten hebben geuit in de zin van de onder het sub 1 en 2 gestelde, en deze handelingen tot corruptie leiden, achten de ondertekenaars het noodzakelijk een onderzoek in te stellen om vast te stellen of deze handelingen hebben plaats gevonden en teneinde zo nodig hiertegen maatregelen voor te stellen.

De heer **Eman** had op deze gelegenheid gewacht om nu eens in den brede te verhalen op welke wijze de heer Yrausquin aan zijn stemmen was gekomen en hij haalde heel wat voorbeelden — al of niet heus geschied aan — hij verviel in herhalingen en was verontwaardigd over het feit, dat de vrije verkiezingen op deze manier verkracht waren.

Mr. dr. Da C. Gomez wist wat een enquête (knokploegen) waard was en drong aan op voorzichtigheid.

Kroon stond paf over een dergelijk smaadschrift en laakte scherp de houding van de heer Amelink, die hij een dualistisch karakter toeschreef, toen hij de heer Amelink vergelek met een persoon, die in de ene hand de bijbel, in de andere een emmer met modder hield.

De heer **Yrausquin** wilde kort zijn, over de figuur Eman behoefde hij nauwelijks woorden te wijden, doch hij waarschuwde de heer Eman, die getracht had hem te ruineren. „Voordat U mij geruineerd hebt, zal ik U ruineren” en na deze verheven ruineuze beschouwingen, werd de enquête verwezen naar een der commissies en kwam de heer Kroon met een ander geschrift ter tafel mede ondertekend door Braam en Jonckheer.

De dertien punten

1. Of de heer A. Curiel ƒ 10.000,— of ƒ 11.000,— aan de heer mr. dr. M. F. da Costa Gomes heeft geschonken om de heer Henriquez als candidaat op de lijst van de N. V. P. te plaatsen;

2. Of door de fa. „Electra” op Aruba sommen gelds zijn overhandigd aan de heer mr. dr. M. F. da Costa Gomez en J. H. A. Eman teneinde te bewerkstelligen dat de indertijd bij de Staten aanhangig gemaakte Landsverordening tot onteigening van de roerende en onroerende goederen van die maatschappij ongedaan zou worden gemaakt;

3. Of de heer mr. dr. M. F. da Costa Gomez misbruik heeft gemaakt van zijn positie als griffier bij het Hof van Justitie door kiezers zowel persoonlijk als door zijn z.g. „leiders” te intimideren om hun stem op hem uit te brengen;

4. Of de benoeming van de heer G. Amelink tot directeur van de Ambachtsschool op Aruba een beloning is geweest van zijn politieke steun aan de N.V. P. en A.V.P.;

5. Of daarnaast aan de heer G. Amelink door de A.V.P.-N.V.P. voor hetzelfde doel sommen gelds zijn geschonken, terwijl voorts de belofte aan hem werd gedaan hem tot adjunct-inspecteur van het onderwijs te zullen benoemen indien hij zijn politieke steun aan genoemde partijen zou voortzetten c.s. zal laten voortzetten, wanneer hij niet in de staten zou zijn;

6. Of de heer G. Amelink misbruik makend van zijn ambt als onderwijzer aan de Ambachtsschool op Aruba tijdens de verkiezingscampagne onder de leerlingen van die school propaganda voor zichzelf heeft gemaakt als onderwijzer op de Julianaschool;

7. Of de heer A. W. Croes kort voor de verkiezing geschenken aan de mensen van de buitendistricten op Aruba heeft uitgedeeld en aan deze schenking de conditie verbonden heeft, dat zij op Henny Eman althans op diens lijst, moeten stemmen

8. Of de heer J. M. Debrot aan H. Eman duizenden guldens heeft geschonken om hem aan een vergunning voor een z.g. Campo Alegre op Aruba te helpen en verder onder de mensen in de cunucu rum heeft uitgedeeld met hetzelfde doel als de heer A. Croes;

9. Of de heer C.H.G. Eman, broer van het Statenlid H. Eman, door verdeling van sterke drank mensen van de buitendistricten heeft opgehitst om verstoren, leden van de PPA met stenen te gooien en of politierapporten hieromtrent bestaan;

10. Of door het statenlid J. H. A. Eman mensen van de cunucu bedreigd zijn met hen te laten afranselen, indien zij op de PPA zouden stemmen;

11. Of door een of meerdere brievenbestellers, welke leden van de A.V.P., oproepingskaarten voor de laatste verkiezing zijn afgeleverd met de woorden: „Henny Eman stuurt dit voor jou, je moet op hem stemmen”;

12. Of leden van het Bestuur van de U.N.A.-I geweigerd zouden hebben loterijbriefjes van de bond Fortuna aan wederverkopers te verkopen, indien zij niet op de U.N.A.-I zouden stemmen;

13. Of aan de heer G. Amelink, Statenlid, sommen gelds werden aangeboden om als Christelijk man niet te protesteren tegen de oprichting van een Campo Alegre op Aruba.

Dit was de klap op de vuurpijl. Tegen vijf uur werden de Statenvoorzitter Plantz statenleden, CAB en pers een voorspoedig begin.

Naar wij vernemen zou de verkiezingsactie van de PPA ƒ 50.000 gekost hebben.

De heer Amelink kon zich tegen de D.P. aanval niet verweren, daar hij in de middag afwezig was.

W E S T — E N D

ZATERDAG 7 & 9 p.m. — ZONDAG 10.30 & 8.30 p.m.

„THE YELLOW CAB MAN”
(UN LOCO AL VOLANTE)

De onnavolgbare koning der komieken RED SKELTON, met zijn even koddige als charmante vrouwelijke evenknie en verloofde GLORIA DE HAVEN. Een film, die U een uur lang zal doen gieren van het lachen. EDWARD ARNOLD.
ƒ 1.50 — ƒ 0.90. Met tekst. Kinderen geen toegang

ZONDAG 4.30 p.m.
„SUNDOWN IN SANTA FE”
ALLAN „ROCKY” LANE — ROY BARCROFT
Een film geladen met actie voor groten en kleinen. Allan vecht tegen een bende bandieten om ze uit te roeien.
ƒ 1.00 — 0.50
Kinderen halve prijs.

MAANDAG 6.30 p.m.:
„Gas House Kids in Hollywood”
Als die zeldzame troep jongens de gekke professor ontmoeten, brult men van het lachen.
ALFALFA SWITZER — RUDY WISSLER — TOMMY BOND.
ƒ 1.50 — 0.90
Kinderen halve prijs.

MAANDAG 4.30 p.m.:
De Koning der Cowboys in:
„SUSSANA PASS”
ROY ROGERS — DALE EVANS — ESTELITA RODRIGUEZ
Een verrassende intrigue. Hier vindt gij alles wat gij wenst. Avonturen. Spanning.
6.30: ƒ 1.50 — ƒ 0.90
4.30: ƒ 1.— — ƒ 0.50
Kinderen halve prijs.

MAANDAG 8.30 p.m.:
„Gay Of The Barbary Coast”
Tegen de kleurrijke achtergrond van San Francisco's beruchte stadswijk. The Barbary Coast, speelt zich af in een van de goedkope café's, chantants dit spannend verhaal van liefde en moord.
ADELE JERGENS — GLORIA HENRY — ROBERT SHAYNE
ƒ 1.50 — ƒ 0.90 Kinderen geen toegang.

Dinsdag 7 & 9 p.m. „KEY TO THE CITY”.

HAPPY HIT DE sigaret

Het mosaiek van lief en leed, dat Curacaos 1950 heet

In de dreigende branding van de wereld ligt het eilandje van onze gemeenschap en hoe klein het ook moge wezen, toch heeft het zijn eigen leven van lief en leed, van pogen en slagen en mislukken. En laat niemand zeggen, dat dit leven onbetekenend was in vergelijking met het grote gebeuren der wereld. Wij hebben het geleefd met een intensiteit alsof er niets belangrijkers bestond.

Januari

Waarmee kunnen we deze maand beter beginnen dan met de vermelding van de aankomst van het smaldeel „Karel Doorman" met Z.K.H. Prins Bernhard. Het was een bezoek om nooit meer te vergeten. Overal dezelfde hartelijkheid. De toenheersende diphterie-epidemie deed de kinderaubade wegvallen, maar het feest was er niet minder enthousiast door. De Staten hadden ƒ 70.000.— gevoteerd voor dit bezoek.

— In deze maand trad ook de nieuwe autobelasting in werking, het was een ingewikkelde formule om precies te weten, wat men te betalen had. Rekent U maar uit: fabrieksgewicht auto gedeeld door 100 en dit getal afronden naar boven. Deze uitkomst te vermenigvuldigen met 6 en U bent er.

— Het hoogste autonummer, dat uitgereikt werd was C-6377. mr. B. Immerzeel wordt tot rechter benoemd om in de bestaande vacatures aan het Hof te voorzien, de feestelijk versierde schipbrug werd op 12 Januari door de „Caliona" geramd, doch op 20 Januari was het euvel weer verholpen. Generaal Doolittle arriveerde op Curaçao op doorreis; de CSM nam een nieuw soort tankschip in gebruik, de Mitra, de CPIM stelde voor haar werknemers een Curaçaos pensioenfonds in, de heer Mensing hield zijn traditionele rede en deze was niet pessimistisch gesteld.

Februari

[illegible] was bevredigend [illegible] bestaat 12½ jaar, en er [illegible] financieel-economische [illegible] geopend met een [illegible] delegatie. Montague [illegible] haar.... parochiefeest [illegible] biljartbond opgericht [illegible] geslaagde tournooi [illegible] Op cultureel gebied was er veel te beleven: het [illegible] Koor zong, Gehrels kwam met een uitstekend jeugdconcert in Roxy, Asiento zag [illegible] Heul" op het planken, Chobolobo organiseerde een modeshow en mr. Keuls en v.d. Walle kwamen ons vertellen, dat er een film aan het vervaardigen was waarin Curaçao een belangrijke rol zou spelen. Sedertdien hebben we niets meer vernomen, correspondentie wordt niet beantwoord.

Maart

Zaquito kreeg drie aquaria van de Koningin Emma-stichting; het Maria College werd ingezegend en het F. D. Rooseveltthuis werd officieel aan het Amerikaans Consulaat overgedragen, voorts kreeg de KLM de safety award. Wij ontvingen voorts bezoek van Claire Feldern, een Deense (pianoparodiste, Werkman exposeerde in het Curaçaos Museum.

April

In April begonnen we met het eeuwfeest van de Spaar- en Beleenbank, de Lions vierden feest en kozen zich een koningin, op 24 April werd het middagschot ingesteld, waarvan op 22 October het laatste schot weerklonk, de munitie was te duur. De brug werd bijna weer geraakt toen op 10 April (de Beth) zijn ankers moest laten vallen. De gouverneur van Suriname kwam op bezoek. De Curom begon met reclameuitzendingen, de aeroclub hield een geslaagde vliegdemonstratie boven Hato. En de C.V.B. had een kassaldo van.... 12 cent. Het culturele leven bracht ons een toneelstuk van de A.M.S., de Trapp-familie-zangers en een expositie van Neuhuys.

Mei

Deze maand bracht ons twee nieuwe (omgebouwde) schepen, n.l. „Oraniestad" en „Willemstad" van de K.N.S.M., de meisjespadvinderij bestond 20 jaar; Lionsclub vierde moederdag; de Feria Florida werd een groot succes, het weekblad „La Cruz" vierde zijn 50-jarig journalistiek bestaan, Claudio Arau bleek een begaafd pianiste, Suffisantdorp kreeg een tribune op het sportstadion en de Koninklijke organiseerde feesten ter gelegenheid van het 60-jarig bestaan.

Juni

Mr. dr. Pos kwam op Curaçao, het Rifhotel zou een school worden, onderhandelingen hebben wel plaats gevonden, maar het resultaat bleef uit; vervolgens zou Van Leer interesse gehad hebben in dit bouwwerk, doch ook dat is nu van de baan. Wat nu? Carol Brice zong, doch trok weinig publiek, dit in tegenstelling tot de Haagse Comedie die met „Mary, ik houd van U" en „Laura" veel succes oogstte.

Juli

De CSC-club kreeg een nieuw gebouw. Het beeld Brion werd onthuld, de Surinamers Club op Suffisant bestond 12½ jaar en Ingrid Maria Albertino werd ontvangen met geschenken als 100.000e inwoonster op ons eiland. Curaçaodag, Bolivar-herdenking en de viering der Onafhankelijkheidsdag van Venezuela ontbraken niet in deze maand. I. Pimentel bij de heren en mej. Jansen bij de dames werden tennis kampioenen van 1950. Een sportvliegtuig verongelukte, waarbij twee KLM-ers de dood vonden.

Augustus

De JPF bestond negen jaar. Urbano stapte de kist in en men giste, echt of.... bedrog, maar men betaalde. Budy Schotborgh keerde weer in de ouderlijke kring terug na een langdurig verblijf in de Oost als vlieger-luitenant. Jo en Arnol Juda speelden piano om het geluid van de orkaan op de Bovenwinden te overstemmen.

September

SUBT wint het Subt-tournooi in een sterke bezetting. Voor het eerst werd damesvoetbal geintroduceerd en onmiddellijk kwamen enkele Curaçaose dames bij elkaar om ook te gaan voetballen. We hebben er niets meer van gehoord. J. H. Sprockel werd afgevaardigd naar de United Nations, de eerste protestantse school, de Marnix school werd in gebruik genomen.

October

Er werd in deze maand een goed werk verricht: de Vereniging Veilig Verkeer werd opgericht, dierendag in Chobolobo bracht ƒ 1750.— op en het was een aardige middag daar met die bassende honden en miauwende katten. De marine deelde mede, dat zij huizen ging bouwen, de Olie gaat smeerolieplants op Curaçao neerzetten, de Orkaanfair bracht ƒ 54.075 op, de KLM verrde de 500ste vlucht van Curaçao naar Amsterdam v.v. uit, mr. Jas kreeg eervol ontslag wegens het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd, kapitein Meerens werd opgevolgd door Kolonel B. Hessing, overste A. L. v.d. Berge kwam ook op Curaçao om overste Leeuer af te lossen, voorts zullen de mannen van de landmacht hun plaats moeten afstaan aan de mannen van de marine, waarvan overste Nass reeds arriveerde om besprekingen te voeren, Mr. G. Fikkert benoemd tot rechter. De gouverneur kreeg de vlag van de Ver. Naties aangeboden ter gelegenheid van het 5-jarig bestaan van de V.N.

November

Eigen Haard wil huizen in huurkoop bouwen. Lou Lichtveld kwam even op Curaçao aan, dr. Fernandus om te spreken over de Surinaamse citrus. Mr. J. Schaafsma werd benoemd om de vacatures bij de rechtbank te vullen. Een thee middag voor het Gebr. Kind bracht ƒ 3482.— op. De West Indische Conferentie hield zich bezig met landbouwvraagstukken, er werd weer veel gepraat. De KLM opende een dienst op Guadeloupe. SUBT werd kampioen. De filmliga kwam ook in actie. Dr. Vaandrager hield een expositie van prenten in het Curaçaose Museum, dat verrast werd in die dagen met een gekleurde geologische kaart.

December

De laatste maand ligt ons vers in het geheugen. Er werd een nieuwe telefoongids aangekondigd; commando - overdrachten vonden plaats bij marine en landmacht. Sint Nicolaas bezocht instellingen, zelfs de West Indische Conferentie. De Nablo-fair voor sportontwikkeling van de jeugd bracht ruim ƒ 91.000 bruto op. ABC nam een nieuwe bus in gebruik. De militairen namen afscheid in Suffisant met een feestavond. Er kwam een Surinaamse oppositie-delegatie aan, waarvan de heren Findlay en Lim Apo deel uitmaakten. Pang Atjok werd schaakkampioen, het leven werd over het algemeen iets duurder. PSV werd A-klasser en over de verkiezingen behoeven wij U niets te vertellen. Er zijn weer 8000 autoplaten met blauwe achtergrond gemaakt. Mr. Hoogeveen ging Curaçao verlaten. Het Bestuur wenste i.v.m. de toestand verband — en geneesmiddelen in te slaan. Een nieuwe [illegible]regeling trad in werking. En dit is het bont mosaiek van ons Antilliaanse leven. Nog is het niet zo somber als het totale tableau van de wijde wereld.

Geve God, dat het ook in komende jaar een beeld van vrede en voorspoed moge blijven vertonen.

Suriname

SURINAAMSE STATEN VERGADERDEN RUSTIG

Pramaribo. — De Staten van Suriname hebben hedenmorgen in openbare vergadering met algemene stemmen de begroting 1950 aangenomen, alsmede de verlenging van het octrooi van de Surinaamse Bank als circulatiebank en twee belastingontwerpen. De oppositie verklaarde bij monde van de heer Pengel, dat zij getoond heeft te willen meewerken in 's lands belang voor het tot standkomen van urgente ontwerpen. Er is echter geen sprake van vruchtbare samenwerking. Onder de gegeven omstandigheden zal nooit of te nimmer vruchtbare samenwerking mogelijk zijn. De vergadering had een rustig verloop.

DE MIRANDA AFGETREDEN

Paramaribo. — Premier mr. dr. J. C. de Miranda heeft heden met ingang van morgen ontslag zonder opgaaf van redenen gevraagd. Voor de Staten is op Vrijdagochtend een openbare vergadering uitgeschreven. Zij vergaderden Donderdagmorgen korte tijd in comité.

CURACAO

IN HET KORT.

* Het vliegtuig dat Donderdag vertrok landde gistermorgen 09 39 uur op Schiphol. * M. is in de Atlasstraat plotseling dood gebleven. De man was 59 jaar oud en had geen familie. * C deed aangifte van diefstal van enige goederen. B. werd op heterdaad betrapt en na bekentenis heengezonden. * T. nam stiekum een japon mee, die zij verborg onder haar kleren. Bij het verlaten van de winkel gleed de japon onder haar kleren vandaan en was zij er gloeiend bij. * De verkeerspolitie reikte een proces verbaal uit. * De film „The third man" draaide gister voor de censuur.

SCHEEPVAART-BERICHTEN.

Plato naar Grenada, *Zonnewijk* van New Orleans naar *Santos*, *Hamburg* van P. Cabello naar Barranquilla, *Zulia* van La Guaira naar Las Piedras, *Trujillo* van Las Piedras naar Coro, *Turkia* van P. Cabello en *Rio Simu* van Cispata.

LOOP OP EEN ANDERMANS BENEN

Montreal. — Canadese artsen hebben een methode ontwikkeld om menselijke beenderen, afkomstig van amputaties, in een dergelijke toestand te bewaren, dat zij gebruikt kunnen worden voor andere patienten. De methode is door dr. John Conway Kennedy voor leden van het „Royal College of physicians" te Ontario uiteengezet. Volgens dr. Kennedy waren reeds 18 maanden proeven genomen en was men er bij 80 patienten in geslaagd beenderen uit een „beenderbank" te gebruiken.

Te huur

huis met 4 slaapkamers,

gelegen aan de Pietermaaiweg.

Huurprijs ƒ 130,— per maand.

Met overname van gedeeltelijke meubilair ƒ 750.—.

Brieven onder letter M. aan het bureau van dit blad.

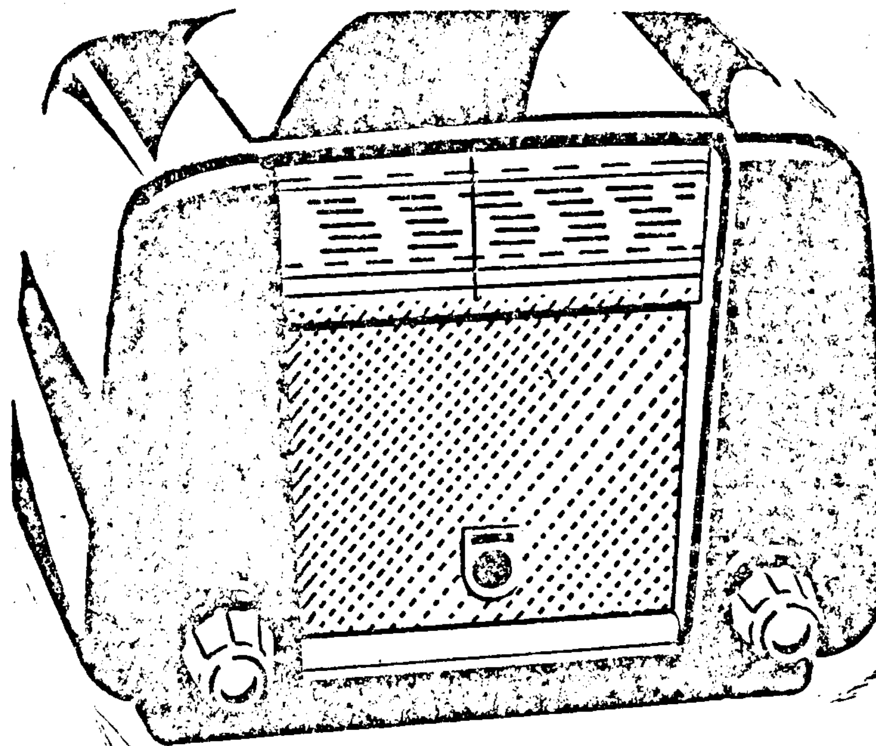
In verband met onze inventarisatie zullen wij op 2, 3 en 4 Januari gesloten zijn.

VRIJDAG 4 JANUARI ZIJN WIJ WEER GRAAG TOT UW DIENST

HOLLANDSCHE BOEKHANDEL N.V. BREEDESTRAAT 22 TEL. 2109

PHILIPS

Spant de kroon..... in kwaliteit en.... toon.



PHILIPS Model - 305 U

— fl. 87.50 —

met B-A-N-D-S-P-R-E-I-D-I-N-G

Speciaal gebouwd voor kortegolf ontvangst in de tropen.

PALAIS ROYAL

Marchena, Moron & Co.

CURACAO — ARUBA.

Jan Bodegom & Co.
Curacao N.V.

Jan Bodegom & Co.
Aruba N.V.

wenzen haar Vrienden en Clientéle een

ZEER VOORSPOEDIG NIEUWJAAR

Wegens inventarisatie zijn wij van

8 t.m. 13 Jan. gesloten.

Uitsluitend voor service tel. 1649

Wij verzoeken onze geachte clientele hun rekeningen tussen 2 en 7 Jan. te willen voldoen.

C. F. Muskus & Co.

C I N E L A N D I A

HEDEN ZATERDAG 30 DECEMBER OM 9.00 N.M. — ZONDAG 31 OM 8.30 N.M.

KOLOSSALE PREMIERE van een film vol spanning en actie!!

BARBARA STANWICK WALTER HUSTON WENDELL COREY In:

„THE FURIES"

In het Engels met Spaanse tekst.

ZATERDAG 30 OM 7.00 N.M.
Een actievolle Cowboy film vol spanning!!
EDDIE DEAN
In:
RANGE BEYOND THE BLUE
Actie.... Zang.... Moed!
ƒ 1.00 — 0.50
KINDEREN DE HELFT.

ZONDAG 31 OM 6.30 N.M.
PREMIERE van een Wilde Westen film vol actie!
RALPH BELAMY
In:
WILD BRIAN KENT
Spanning van begin tot eind.
ƒ 1.00 — 0.50
KINDEREN DE HELFT.

MAANDAG 1 OM 6.30 N.M.
JIMMY WAKELY, de gevreesde cowboy tegen een groep bandieten in:
THE RANGERS RIDE
Een film voor groot en klein! Actievol!
ƒ 1.00 — 0.50
KINDEREN DE HELFT.

MAANDAG 1 OM 8.30 N.M.
PREMIERE van een gangster film van de R.K.O.
JOHN MILES
PATRICIA WHITE
In:
THE TATTOOED STRANGER
(Spaanse tekst)
Mysterie vol.... Intrigue en Spanning!! Moord!!

Tevens zal er op Maandag 1 om 8.30 n.m. worden vertoond de MARCH OF TIME „SWEDEN LOOK AHEAD".

T H E A T E R R O X Y

ZATERDAG 30 DECEMBER OM 7.00 & 9.00 N.M. — ZONDAG 31 OM 10.30 V.M. & 8.30 N.M.

PREMIERE van een knal drama van de 20Th. Century Fox!

DANA ANDREWS MAUREEN O'HARRA in:

„THE FORBIDDEN STREET"

In het Engels met Spaanse tekst)

ZONDAG 31 OM 4.30 N.M.
JOHNNY Mc.BROWN
Al rijdend en vechtend
In:
RANGE JUSTICE
Ongekende spanning en actie van begin tot eind! Mannennoed!
ƒ 1.00 — 0.50
KINDEREN DE HELFT.

ZONDAG 31 OM 6.30 N.M.
JOHNNY SHEFFIELD — LITA BARON
ALLENE ROBERTS in:
THE PANTER ISLAND
(Spaanse tekst)
Avontuur.... Actie in de wilde bossen van Afrika!
ƒ 1.50 — 0.90. Kinderen van 12 tot 18 jaar de helft.

MAANDAG 1 OM 4.30 N.M.
Een Wilde Westen film, zoals U er in geen tijden een gezien heeft.
RICHARD ARLEN
In:
SECRET VALLEY
Spanning en actie.... Moed!
ƒ 1.00 — 0.50
KINDEREN DE HELFT.

MAANDAG 1 OM 6.30 N.M.
Een spanningvolle detectivefilm
ROLAND WINTERS als de bekende CHARLIE CHAN.
In:
THE SHANGHAI CHEST
(Spaanse tekst)
ƒ 1.50 — 0.90. KINDEREN VAN 12 tot 18 JAAR DE HELFT.

MAANDAG 1 JANUARI OM 8.30 N.M.

RE-PREMIERE van een kolossaal liefdesdrama van de Paramount

JENNIFER JONES JOSEPH COTTEN In:

„LOVE LETTERS"

In het Engels met Spaanse tekst.

DINSDAG 2 OM 7 & 9 N.M.: „VARIETY GIRL".

NAAR DE STAD....?
even naar
LA MARAVILLA
Bredestraat 2 P.

In verband met inventarisatie is ons bedrijf

Dinsdag 2, Woensdag 3 en Donderdag 4 Januari 1951 gesloten

N.V. Meubileringsbedrijf **MESKER — Curacao**

De Ruyterkade 58, Tel. 1194

Voor Kerstmis

Een bijzondere collectie GESCHENKEN.

Wat kunt U beter kiezen dan een geschenk van blijvende waarde?

Kijkt U eens bij

GOSEN'S JEWELRY

Bredestr. 27 P.
Telf. 2211

Zalig Nieuwjaar!

dat is:

Een jaar met God.

Oudjaar viert de wereld gemaskerd. Dat is vanwege de pret. Zij draagt het masker van Venus of van Bacchus, van Eros of van Mammon. Maar ze is zich zelf niet...... vanwege de pret.

Waarom viert de wereld feest op deze avond?

Gaf het afgelopen jaar zoveel reden tot verblijden? Gaf het reden tot zulk een redeloze uitgelatenheid?

Worstelden de volken niet — 365 dagen lang — hun onverpoosde, uitputtende strijd, een worsteling van besprekingen en afgebroken besprekingen en hervatte besprekingen over voorstellen en tegenvoorstellen en tussenvoorstellen in commissies en sub-commissies en sub-sub-commissies?

Worstelden zij zo niet 365 dagen lang, om met elkander tot een vergelijk te komen; om een basis te vinden, waarop geen plaats is voor de desastreuze wereldrampen, die allen vrezen?

En worstelden zij niet vruchteloos? En worstelden zij zich niet slechts vaster in het moeras?

Bracht dit jaar niet het eerst ontbranden van het vuur, dat door allen geducht wordt als een einde waarachter geen menselijke verbeelding meer een begin kan denken?

Grepen wij niet dag na dag met een bang hart naar de krant, of draaiden de radio open, zwaar van de zekerheid, dat nieuwe jobstijdingen zich bij de oude zouden komen voegen?

Waarom viert de wereld na zoveel treurdagen dan feest op deze laatste dag? Is er dan plotseling een verandering ten goede? Maar het jaar sterft in de nacht van een dood, waarin de overige 364 dagen ternauwernood geleefd hebben.

Waarom viert de wereld dan feest op deze avond?

Als het niet om het verleden is, is het dan om de toekomst?

Als het niet om de vervulling is, is het dan om de hoop?

En als het niet om de hoop is, viert ze dan feest zonder hoop? Neen, de wereld viert feest met hoop, met blinde hoop. Zo onder-vroeg immers de oude wijze Aischulos het lot:

„Welk geneesmiddel hebt gij den mens tegen de wanhoop gegeven?" En het antwoord luidde: „Ik heb in zijn hart een blinde hoop gelegd".

Met blinde hoop lieft de wereld zich uit op deze avond in redeloze uitgelatenheid. Hoop op iets beters, want het is hoop. Maar wat dit betere is? de hoop weet het niet, want ze is blind. En hoe dit betere te bewerken? de hoop weet het niet, want ze is blind. Uitgelatenheid is er slechts met hoop, en uitgelatenheid, gemaskerd, omdat het hoop is van alle zicht beroofd.

Want wat is blinde hoop?

Is het meer dan een roes? Is het meer dan een redeloos zich laten gaan vanwege de pret? Zich laten gaan gemaskerd, omdat gemaskerd men zich vrijer kan laten gaan, zich verder kan laten gaan, verdwenen in de anonymiteit van Venus, of Bacchus, of Eros, of Mammon?

De wereld viert oudjaar vanwege de pret: zonder herinnering aan het verleden, zonder gedachten aan het heden, zonder beeld van de toekomst: de mens die zijn menselijkheid gemaskerd heeft.

De tempelzaal van Nabuchodonosor in Babylon komt ons voor de geest, de wijde, hoge zaal en zijn vloer met tumult bedekt, tumult van stoeiende lijven en joelende kreten. En deze branding van de roes plotseling in stilte verstard, om de spookachtige hand, die schrijft op de muur. „Gewogen zijt gij, en te licht bevonden. Verwoest zult gij worden achtergelaten".

Omdat de mens feest viert zonder reden, daarom viert hij het gemaskerd. En er is geen grotere zonde, dan feest te vieren zonder reden. En geen groter gevaar, want de keerzijde van dit feest is het zwart van de dood. Dit feest zelf is een masker, en het wordt gedragen door het skelet van de ondergang, die een der vaste gasten is op het redeloze feest en zijn pret is dodelijke ironie.

De wereld viert oudjaar van wege de pret en ze viert het gemaskerd van wege de redeloosheid. Maar wij, die niets vieren willen zonder het waarmerk der redelijkheid, wij mogen zelfs geen sober glas met elkander klinken zonder, dat wij ons bezonnen hebben op de reden tot verblijdenis. En kunnen wij het droef verleden geen viering waardig achten, dan moeten wij ons wenden tot de hoop: niet de hoop, die redeloos is in zijn blindheid, maar een hoop, menswaardig in zijn redelijkheid.

Wat ontbreekt er aan deze onze wereld, dat zij zo topzwaar geworden is? Wat ontbreekt er aan deze gigantische, en tot uiterste vervolmaking gecompliceerde machinerie, dat ze wankel staat als op de punt van een naald?

Zie om U heen, beschouw alle onderdelen bewonderenswaardig in hun volkomenheid, in de geraffineerdheid van hun verfijning, en zeg mij: „Waar is de plaats van God in deze machine?"

Waar is God in onze wereld? Waar is God tussen de wolkenkrabbers, de vliegtuigen, de televisie apparaten en atomaire ovens? Waar is God tussen de auto's, de ijskasten, de automatische broodroosters en airconditioning instrumenten?

Is deze wereld niet volmaakt in haar technisch rafinement? Wat ontbreekt er aan behalve God? Gaat deze wereld niet haar ondergang tegemoet? Om welk ontbreken dan, zo niet om het ontbreken van God?

O, God! Dit woord zo vaak herhaald, dat het voor de wereld als een dooddoener klinkt in de mond van priesters en moralisten, God! Dit verschrikkelijke woord, dat een realiteit bedekt, die — hoe vaak ook herhaald en hoe vaak veronachtzaamd — zich geen dooddoener laat maken. God! de enig afwezige in de allesbevattende machine van de moderne wereld.

En hoe volmaakt de machine ook en hoe groter haar omvang: des te hachelijker staat zij zonder fundament op de punt van de naald. En hoe groter de machine, des te verpletterender haar val.

Dit is de vraag, die, als weleer aan Kaïn, tot de wereld door de wolken dringt: „Waar is Uw God?" En de schuld die achter het ontwijkend antwoord schuilt, staat als een teken van eeuwige onrust op het voorhoofd van de mensheid gebrand, als een teken van ondergang.

De wereld heeft haar God verloochend. Niet vermoord, maar genegeerd. Er is geen ontkomen aan deze allerzwaarste van alle schulden: niet zijn wetten maar God zelf te negeren. Er is geen ontkomen aan de gevolgen, zelfs niet door God tot een dooddoener te reduceren.

Reeds eeuwen is dit verschrikkelijk proces der Godsloochening groeiende in breedte en diepte. In de Franse Revolutie reed de godin der rede op een triomf kar door de menigte en werd zij aanbeden op het Hoogaltaar van de Notre Dame. Zij reed in plaats van God. De godin der rede vierde een triomf van redeloosheid.

Van Parijs heeft zij haar zegekar naar Moskou gewend, en naar welke uithoek van de wereld niet. Of zij de rede heet, of dialectisch materialisme, of technische materialisme, of erotisch of Bacchisch, of Mammonisch materialisme: wat is het verschil? Zij rijdt in plaats van God. Zij rijdt de hele wereld over.

En de mensheid werd met roeden gegeseld. In twee verschrikkelijke wereld oorlogen kromde zij kreunend de rug onder de striemen harer eigen opperste ongerechtigheid. Ze zocht naar heul. Koortsachtig gejaagd pijnigde ze haar hersens op zoek naar het verlossende antwoord.

Bij de mensen, onder de mensen, door de mensen, zocht zij het: altijd hier beneden, altijd op de bodem der aarde. Nooit boven de wolken. Nimmer bij God.

Zij stichtte een Volkenbond en die stierf de geruisloze dood van zijn eigen machteloosheid. Zij stichtte de Vereniging der Naties, maar weer, maar nog steeds zonder God.

Zonder gebed tot Hem werd in 1945 haar werk begonnen. Geen plaats voor God in het document, dat de rechten van de mens omschrijft.

Wat is het verschil tussen het atheistisch communisme en de democratieën die het communisme verfoeien? Is dit verschil meer dan „financieel"? Maken niet allen, communisten en democratieën gelijk, gemene zaak in dit éne: in het atheisme, dat ze verkondigen, of althans in praktijk brengen?

Zijn onze vaderen met roeden gegeseld, wij zullen gegeseld worden met scorpioenen.

De wereld staat op nederstorten in een bodemloos ravijn. Wij houden onze adem in, ons hart staat stil van angst.

Wereld! Wanneer toch zult ge die trotse nek buigen in de erkenning van het enige, dat U ontbreekt. In de erkenning dat er iets groter is dan Uw vliegtuigen en Uw ontploffende atomen? Iets hogers dan Uw redeloze, wanhopige, blinde hoop?

Eerder geen redding, ondanks Uw praten en organiseren en bewapenen en moorden. Want zonder God zult gij de goddelozen nimmer overwinnen.

Nog viert de wereld echter het oude jaar gemaskerd; nog in blinde hoop op niets; nog zonder dat ze zich zelf durft te zijn, omdat ze nog is zonder God.

„Gelukkig Nieuwjaar!" is de wens.

En hoe krachteloos is zij, hoe ijdel, hoe overtollig, zolang een gemaskerde wereld niet meer bij te dragen heeft dan haar eigen redding dan een wens.

Is er dan reden voor ons, dit jaar de wisseling van oud en nieuw te vieren? Is er reden de glazen te heffen en te klinken? Is er reden te wensen?

Er is reden, want er is hoop. En redelijke hoop, zolang God barmhartig is en het mensenhart kan terugkeren uit zijn verdoling.

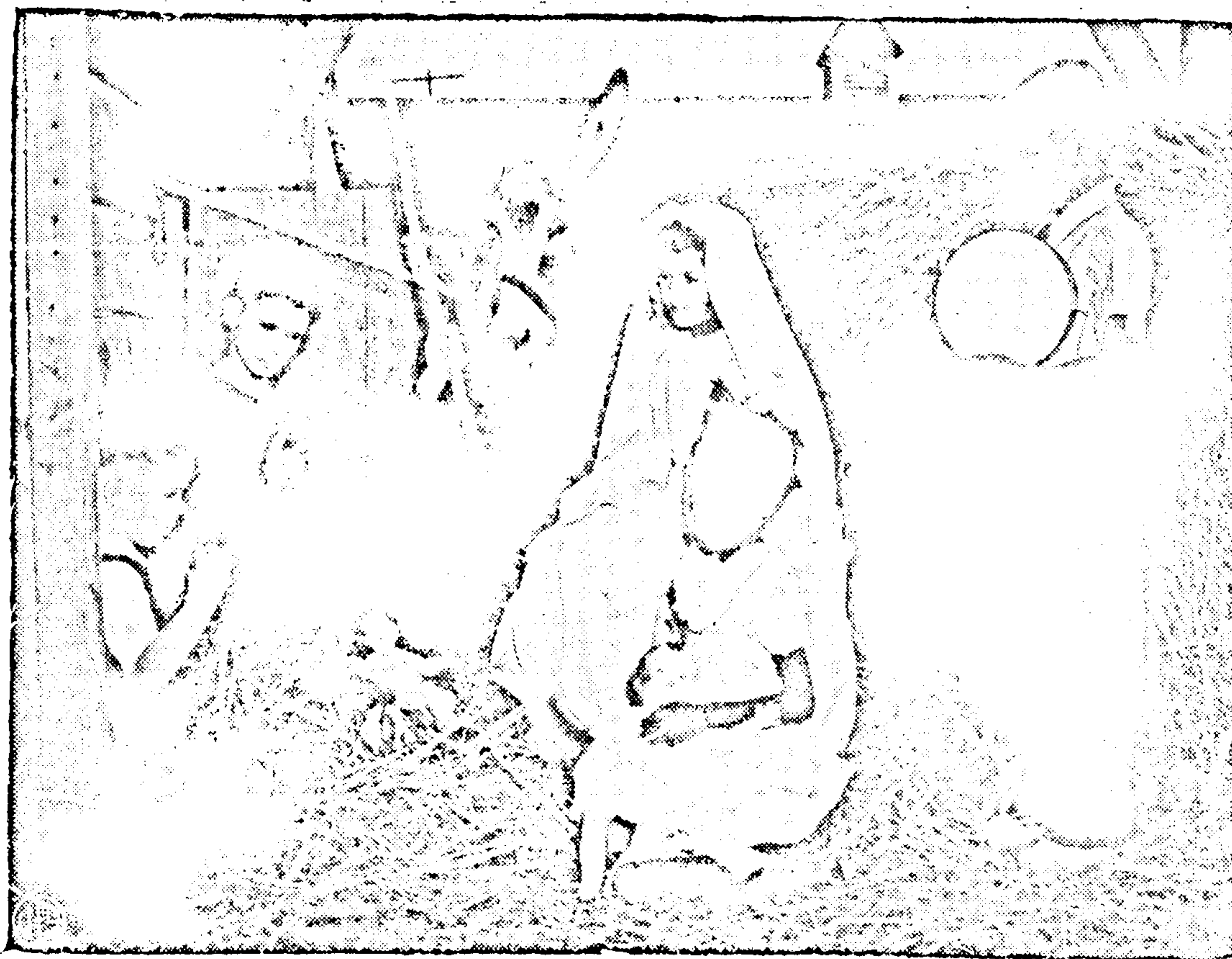
Er is reden tot een wens. Niet tot een blinde, maar tot een redelijke wens.

De katholieken hebben de uitsluitende gewoonte elkander niet een gelukkig, maar een Zalig Nieuwjaar toe te wensen. Die gewoonte wordt door de wereld niet verstaan en niet gevolgd.

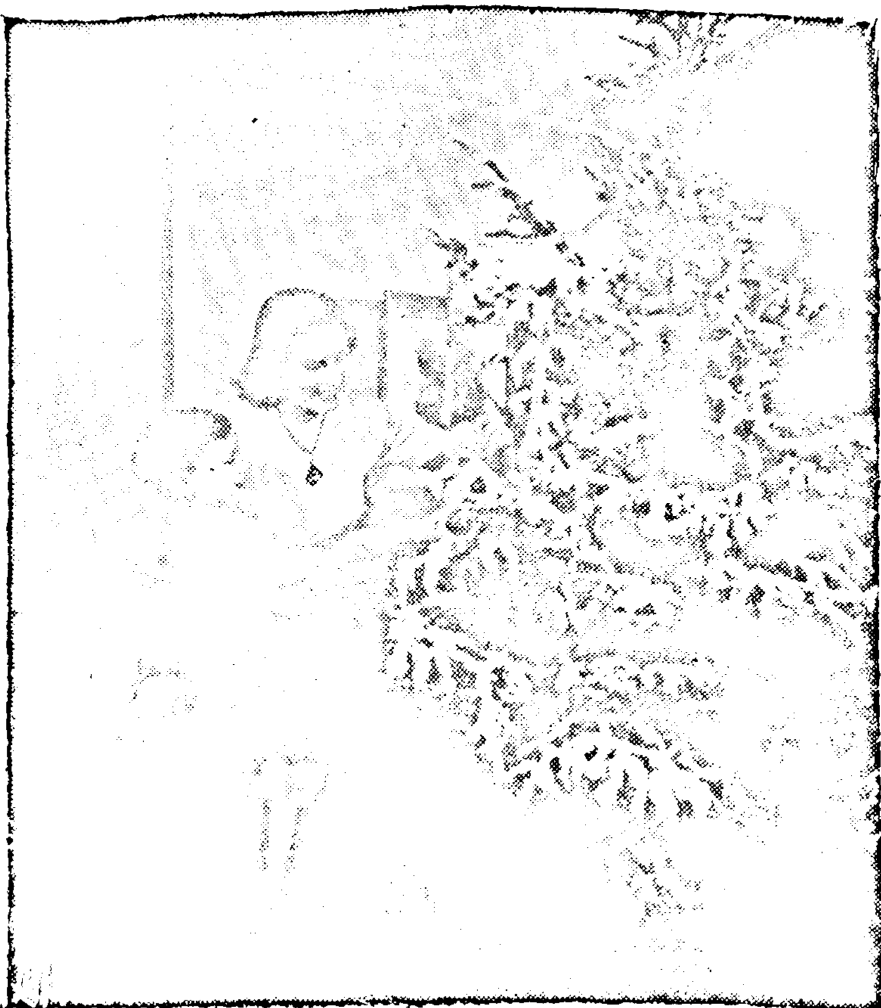
Maar om de diepere zin van deze katholieke wens; om de grote nood die de doodzieke wereld aan de diepere wensen heeft, daarom mag de wereld op deze avond slechts in feestelijke hoop het glas heffen en klinken, wanneer zij haar uiterste godverloren ellende ontmaskerd en schuld bewust erkent.

Daarom heeft zij slechts reden tot vreugde, wanneer zij wenst:

„Een Zalig Nieuwjaar! dat is: een jaar met God."



ALLE MENSEN WORDEN BROEDERS — bij de stal van Bethlehem, zoals de kinderen van het katholiek tehuis van St Michael op Staten Island N.Y in hun kerstspel duidelijk tonen.



WENST U SNEEUW OP UW KERSTBOOM? — Leer het kunstje van deze dame en gebruik het schuim van scheercreem uit een tube. Het blijft weken goed zonder te druipen en bovendien: het houdt de naalden aan de boom

Dit bracht de Nieuwjaarswens van 1950 de wereld.

Het zorgenkind, dat 1950 heet, vond bij zijn intrede in onze veelbewogen wereld Mao Tse toeng in Moskou, Tsjang Kai-Sjek op Formosa, terwijl de laatste resten van zijn Nationalistische legers op het continent werden opgeruimd. Het vond de mijnwerkers van Amerika in maanden lange staking en het heilig Jaar in Rome geopend. Het vond de souvereiniteit aan Indonesië overgedragen en het vond Prins Bernhard te midden van zijn Antillaanse landgenoten.

JANUARI

Intussen vervolgde het wereld-drama zijn continu verloop.

10 Jan.: verliet Malik de Veiligheidsraad om de gehandhaafde aanwezigheid van Dr. Tsjang, de vertegenwoordiger der Nationalisten.

11 Jan.: Mohammed Roem werd tot Indonesisch Hoge Commissaris in Nederland benoemd.

12 Jan.: ging de Engelse onderzeeër door aanvaring verloren, waarbij 75 opvarenden verdronken.

17 Jan.: Bidault stemt toe in een onderzoek van het „Generaalschandaal" waarbij twee generaals beschuldigd werden van uitlevering van geheime documenten aan Communisten in Indochina.

18 Jan.: Het regeringshoofd van de deelstaat Oost Java treedt af; dit is de eerste van een reeks ontbindingen, die uiteindelijk leiden zal tot het uitroepen van de Eenheidsstaat in Indonesië.

23 Jan.: Westerling bezet Bandoeng in een kortstondige opstand.

26 Jan.: De republiek India uitgeroepen.

31 Jan.: Truman geeft opdracht tot het vervaardigen van de waterstofbom.

— En deze zelfde dag bracht de eerste berichten over Chinese troepen concentraties aan de grens van Tibet.

FEBRUARI

13 Febr.: Te Dresden, een stad in de Oostelijke zone van Duitsland, wordt als gevolg van de bombardementen tijdens de tweede wereldoorlog een „Haat-Amerika-dag" gehouden.

14 Febr.: Radio-Moskou meldt het sluiten van een 30-jarig vriendschaps verdrag tussen Rusland en communistisch China.

17 Febr.: John Lewis, de leider der mijnwerkers, zendt na een complete overwinning 400.000 stakers naar de schachten terug.

20 Febr.: 8 Hoge Spaanse officieren van leger en luchtmacht bezoeken Wiesbaden en bestuderen gedurende 5 dagen de Amerikaanse installaties van leger en luchtmacht.

21 Febr.: Amerika verbreekt de diplomatieke betrekkingen met Bulgarije.

23 Febr.: Bij de algemene verkiezingen behaalt de Labour-party in Engeland een meerderheid van slechts 10 zetels.

25 Febr.: De West Duitse Premier Adenauer verklaart zich tegen elke vorm van Duitse herbewapening.

26 Febr.: Westerling wordt in Singapore opgespoord en gearresteerd.

28 Febr.: Premier Attlee vormt een nieuwe regering en verklaart dat hij het Labour-program ondanks de precaire meerderheid volledig uit zal voeren.

MAART

1 Maart: In Engeland wordt Dr. Klaus Fuchs, een atoomgeleerde die alle geheimen van het vak kende, tot 14 jaar gevangenschap veroordeeld, wegens de uitlevering van gegevens aan de U.S.S.R.. De Amerikaanse F.B.I. ondervraagt de gevangene en arresteert in de loop van het jaar een hele spionnenketen in Amerika.

10 Maart: Trygve Lie vraagt onderzoek door de V.N., wie de macht in China heeft: Mao Tse Toeng of Tsjang Kai Sjek.

11 Maart: Parlement van Indonesië neemt een motie aan, dat Irian binnen een jaar de jure en de facto onder Indonesië moet zijn.

13 Maart: Viet Minh kondigt per radio een „algemeen tegenoffensief in 1950" tegen de Fransen in Indochina aan.

16 Maart: Een Havilland Comet-straalvliegtuig vliegt de route Londen—Rome en terug in 4 uur en 6 minuten.

17 Maart: Mgr. O. de Liva, de laatste vertegenwoordiger van het Vaticaan in Tsjecho-Slowakije, moet dit land binnen 3 dagen verlaten.

19 Maart: In verband met militaire „operatie" van het Caraibische legioen" tegen Nicaragua veroordeelt de Raad der Organisatie van Amerikaanse landen Cuba, Santo Domingo en Guatemala.

— Op dezelfde dag keert Prins Bernhard uit de West naar Nederland terug.

21 Maart: Einde van de Nederlands-Amerikaanse vlootoefeningen in de Caraiben.

22 Maart. Trygve Lie richt met een programma van 20 punten een vredesoproep tot Amerika en Rusland.

24 Maart: Prof. Harold J. Laski, de theoreticus van de Labour party overleden.

25 Maart: Leon Blum overleden.

Alle Oost Duitse partijen wezen verkiezingen op de basis van door West Duitsland gedane voorstellen van de hand.

APRIL

2 Apr.: Eerste zending van Amerikaanse wapenen ter versterking van Europa's défensie arriveert in Bizerta. De communisten deden hun best, om deze hulp te boycotten maar hun pogingen mislukten.

3 Apr.: De Belgische premier Devèze vliegt naar Pregny voor een onderhoud met Koning Leopold in verband met zijn terugkeer.

5 Apr.: Sultan Hamid II van West Borneo, wordt in verband met een opstand op Makassar gearresteerd.

6 Apr.: John Foster Dulles, een Amerikaanse republikein, wordt adviseur van Acheson. Later zal zijn naam genoemd worden in verband met de oorlog in Korea.

8 Apr.: Amerikaans legervliegtuig „Privateer" boven de Baltische zee door Russen neer geschoten.

13 Apr.: De Chinese communisten landen op Hainan. De Nationalisten trekken zich van alle eilanden voor de Chinese kust op Formosa terug.

18 Apr.: Stuart Symington de Amerikaanse minister van bevoorrading waarschuwt, dat Rusland de grootste duikvloot, de grootste luchtmacht en het grootste leger ter wereld heeft.

21 Apr.: De Amerikaanse Hoge Commissaris in Duitsland McCloy verklaart, dat de V.S. de oprichting van een West Duitsleger niet steunt en niet overweegt.

23 Apr.: Dr. Jachym trekt zich tijdens zijn bisschopswijding in de St. Stefanuskathedraal te Weenen terug. Op 19 Mei werd hij tenslotte gewijd.

24 Apr.: Jordanië lijft Arabisch Palestina in.

28 Apr.: Prof. Joliot ontslagen als Franse Hoge Commissaris voor atoomenergie.

— Turkije verwerpt gezamenlijk Russisch-Turks toezicht op Dardanellen.

30 Apr.: De Missie Mohamed Yamin van Indonesië te Moskou aangekomen.

MEI

3 Mei: Indonesië verzoekt het Gouvernement van Singapore de uitlevering van Westerling.

4 Mei: Het smaldeel „Nederlandse Antillen" keert in Nederland terug.

— Radio-Moskou deelt mee, dat de repatriëring van Duitse krijgsgevangenen „geëindigd" is.

6 Mei: Indonesië stelt een blokkade in tegen de Zuid Molukken.

9 Mei: Bij Frans-Amerikaanse besprekingen te Parijs legt Frankrijk het plan-Schuman over.

— Turkije vraagt, om het ~~westelijk verdedigingsstelsel~~ tot de Middellandse zee uit te breiden.

— Duitsland treedt toe tot de Raad van Europa.

11 Mei: Trygve Lie vertrekt met zijn 20 punten-vredesprogram naar Moskou.

15 Mei: Bloedige botsing tussen troepen van het KNIL en Apris te Makassar.

— De Missie Yamin keert zeer tevreden uit Moskou te Djakarta terug.

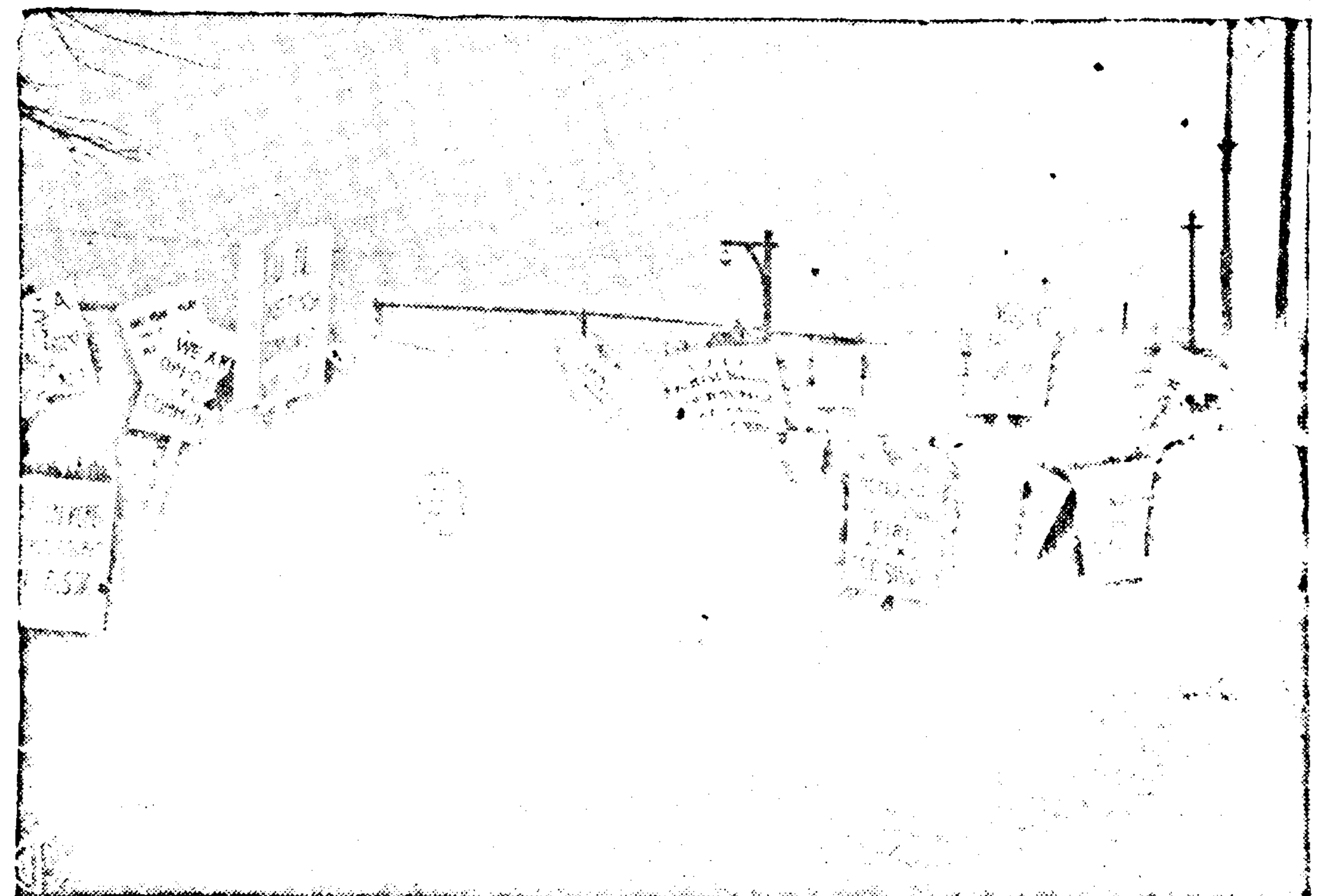
17 Mei: Schiphol bestaat 30 jaar.

19 Mei: Maquette van een radiozender, door de Nederlandse katholieken geschonken, aan de Paus overhandigd.

23 Mei: 4 daags bezoek van Koningin en Prins Bernhard aan Parijs.

24 Mei: Westerling zal niet uitgeleverd worden aan Indonesië.

27 Mei: De Pinksterjeugddemonstratie in Berlijn oorspronkelijk bedoeld als rode „kinderkruistocht" om de stad te veroveren, loopt zonder verdere incidenten af door de intensieve veiligheidsmaatregelen van de



CHINESE AMERIKANEN — manifesteren tegen hun rode broeders in China. Zij verzamelden zich voor de zaal der Algemene Vergadering om de uitsluiting van rood China uit de Verenigde Naties te eisen.

Fotograaf Fischer
wenst cliëntèle, vrienden en relaties
een Voorspoedig Nieuwjaar

ELIAS TRADING
wenst clientele, vrienden en relaties
een Voorspoedig 1951

Hubert Salas & Co.
wenst cliëntèle, vrienden en relaties
EEN VOORSPOEDIG NIEUWJAAR

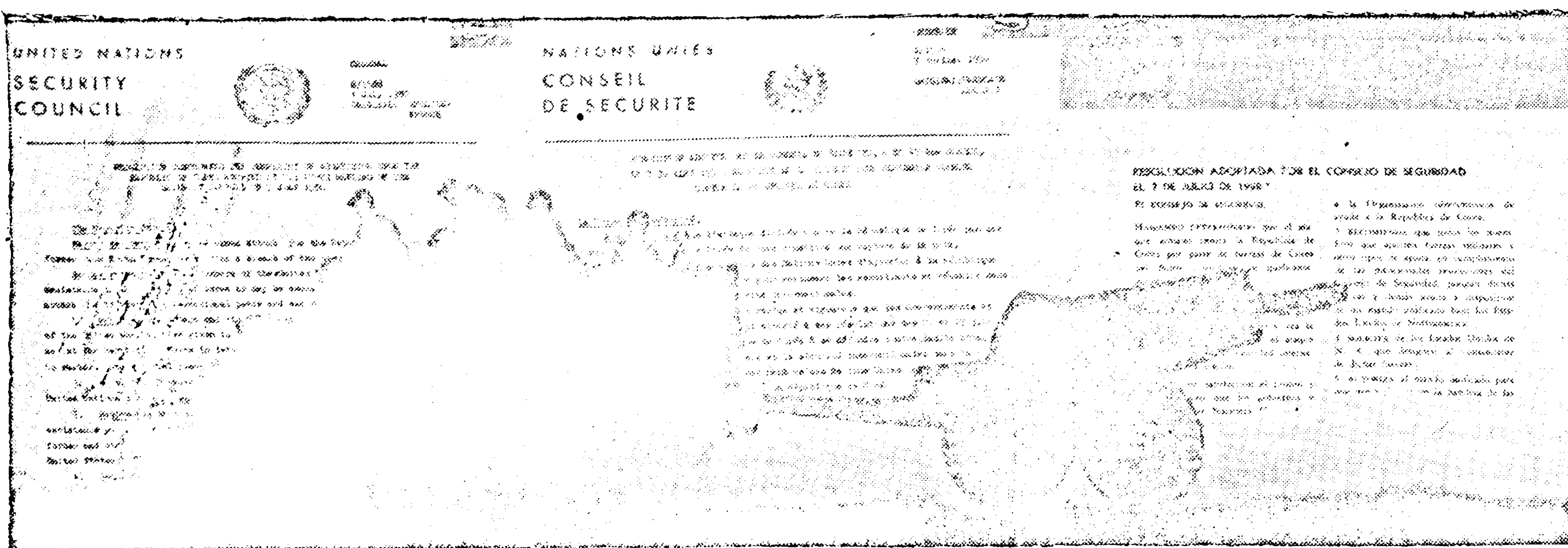
PALAIS ORIENTAL
Herenstraat Prinsenstraat
WENST ALLEN
een Gelukkig Nieuwjaar

Fotohandel Tjon (Luxor)
WENST ALLEN EEN
Gelukkig Nieuwjaar.

Gebr. de Castro PRINSENSTRAAT
wenst clientele, vrienden en relaties
een voorspoedig en gelukkig Nieuwjaar.

DE MORGENSTOND
V. M. LEITO
BREEDESTRAAT 190
Wij wensen onze geachte clientele, vrienden en relaties
een Zalig Uiteinde
en
Gelukkig Nieuwjaar

BOTICA DEL PUEBLO
BREEDESTRAAT 82 (O)
onze beste wensen voor 1951
aan onze clientele, vrienden en relaties



OP 25 JUNI. — enkele uren vóór de vijfde verjaardag van de ondertekening der oorkonde van de Verenigde Naties begon zij haar meest beslissende actie om de vrede te handhaven. Op deze dag brandmerkte de Veiligheidsraad de aanval op de Republiek van Zuid-Korea als een vredebreuk en riep de leden der V.N. ten strijde op.

Westelijke mogendheden.

30 Mei: Verkiezingen in Zuid Korea.

JUNI

2 Juni: Een volkstelling toont aan dat Amerika op het ogenblik 27.766.144 katholieken telt, dat is 1 millioen meer dan 1949.

3 Juni: Engeland weigert zich aan te sluiten bij het plan Schuman in zijn huidige vorm. Het stelt daar echter eigen voorstellen tegenover.

4 Juni: Bij de verkiezingen behalen de katholieken in België de absolute meerderheid.

6 Juni In Roemenië wordt de laatste bisschop, Mgr. Luigi Boga, gearresteerd.

7 Juni.: Pandit Nehroe bezoekt Indonesië en verklaart zich voor souvereiniteitsoverdracht van Irian aan dit land.

8 Juni.: Australië spreekt zich uit tegen souvereiniteits overdracht van Irian aan Indonesië.

15 Juni: De landen achter het IJzeren Gordijn beschuldigen Amerika er van per vliegtuig koloradokevers te hebben uitgestrooid over hun aardappelvelden.

16 Juni: Ter gelegenheid van het 60 jarig bestaan van de Koninklijke Nederlandse Petroleum Maatschappij wordt in den Haag een tentoonstelling geopend.

18 Juni: In Suriname neemt het partijcongres van de N.P.S. een motie van wantrouwen aan tegen Minister L. Lichtveld.

25 Juni: De Noord Koreaanse legers overschrijden de 38ste breedtegraad en binden de strijd aan met de Zuid Koreaanse legers.

— Op verzoek van Amerika komt de Veiligheidsraad zonder de Russische vertegenwoordiger in spoedzitting bijeen.

27 Juni: Truman geeft aan Amerikaanse marine en luchteenheden opdracht, de Zuid-Koreanen „dekking en steun" te geven.

28 Juni: Pengel, Findlay en van Ommeren dienen in de Surinaamse Staten een motie van wantrouwen in tegen Min. Lichtveld.

29 Juni: In België wordt de wet op het regentschap opgeheven.

— MacArthur bezoekt Zuid-Korea.

— Nederland besluit met zeestrijdkrachten steun te verlenen aan Zuid Korea.

30 Juni: Ex-communicatie wordt door het Vaticaan uitgesproken tegen allen, „die samenzweren tegen de wettelijke kerkelijke autoriteiten".

— Truman geeft machtiging tot het gebruik van landstrijdkrachten in Zuid Korea.

JULI

4 Juli: Krachtige versterkingen van het Chinese volksleger rukken van Zuid-China naar het Noorden tot de Mandsjoerijse grens van Korea.

7 Juli: De motie van wantrouwen tegen L. Lichtveld wordt door de Surinaamse staten met 13—7 stemmen verworpen.

— De Regeringsraad dient ontslag in.

13 Juli: Luitenant Generaal Walton Walker wordt benoemd tot bevelhebber van alle grondstrijdkrachten der V.N. in Zuid Korea.

14 Juli: Trygve Lie doet op alle landen, die Noord Korea veroordeelden beroep, tot het zenden van grondstrijdkrachten.

15 Juli: Indonesische troepen landen op Ambon.

— De Gouverneur aanvaardt het ontslag van de Regeringsraad in Suriname niet.

20 Juli: Het Regentschap van Prins Karel is geëindigd en Leopold wordt in zijn koninklijke waardigheid hersteld.

— De Amerikanen ontruimen onder overweldigende druk van de Noord Koreaanse legers Taedjon.

22 Juli: Koning Leopold arriveert met Kroonprins Boudewijn in Brussel. Begin van ernstige, door de socialisten gestookte onlusten.

25 Juli: Mac Arthur verklaart, dat de kans der Noord-Koreanen op een overwinning verkeken is en dat de troepen der V.N. zich zullen handhaven.

— In India lopen de besprekingen met Pakistan over de souvereiniteit over Kasjimir op dood spoor.

27 Juli: Malik laat weten, dat hij op 1 Augustus het Voorzitterschap over de Veiligheidsraad aanvaarden zal.

30 Juli: Gen. Walker verklaart, dat de oorlog in Korea in een kritiek stadium gekomen is.

31 Juli: Na ernstige ongeregeldheden verklaart Leopold zich bereid, zijn bevoegdheden tijdelijk aan Boudewijn over te dragen.

— Op Formosa voert MacArthur besprekingen met Tsjang Kai-Sjek.

AUGUSTUS

1 Aug.: De eerste rechtstreeks uit Amerika gezonden troepen landen in Korea.

4 Aug.: Rusland stelt in de Veiligheidsraad een resolutie voor: „Staakt het vuren in Korea en trekt alle buitenlandse troepen terug".

6 Aug.: Westerling biedt zijn diensten voor Korea aan.

9 Aug.: Wet op machtsoverdracht aan Boudewijn wordt door de Belgische Kamer goedgekeurd. Twee dagen later legt de koninklijke Prins de eed van trouw af.

10 Aug.: Averell Harriman keert terug van een bezoek aan het Verre Oosten en verklaart, dat er geen verandering is in de Amerikaanse politiek t.a.v. Formosa.

11 Aug.: Hoogst belangrijke besprekingen in Moskou tussen Rusland, China en Noord Korea.

15 Aug.: In Indonesië wordt de eenheidsstaat uitgeroepen.

— Prinses Elisabeth van Engeland schenkt het leven aan een dochter.

17 Aug.: Het Gouvernement van Singapore stemt toe in uitwijzing van Westerling. Hij gaat naar België.

18 Aug.: Konrad Adenauer verklaart, dat West Duitsland een weermacht moet hebben die even sterk is als de Oost Duitse volkspolitie.

19 Aug.: De troepen van de V.N. bezetten Intsjon, een eiland 35 KM. ten Westen van Seoel.

21 Aug.: Moh. Natsir wordt benoemd tot kabinetsformateur van de nieuwe eenheidsstaat Indonesië.

26 Aug. Aanvallen van de Communistische „Hucks" op de Philippijnen.

27 Aug.: Truman gelast MacArthur zijn verklaring over Formosa in te trekken.

SEPTEMBER

4 Sept.: In Hongarije moeten alle religieuze orden op vier na hun activiteit staken.

— In de Japanse zee wordt een Russische bommenwerper door de Amerikanen neergeschoten.

11 Sept.: In Duitsland wordt de ontmanteling der industrieën stop gezet.

12 Sept.: De Ministers van Buitenlandse zaken der grote Drie komen te New York bijeen in besprekingen over Europa's verdediging.

15 Sept.: 40.000 man troepen van de Verenigde Naties landen op Intsjon ten Westen van Seoel.

19 Sept.: De Algemene Vergadering der V.N. te Lake Success geopend.

— Het verdrag der Europese Betalings Unie te Parijs ondertekend.

21 Sept.: Wisjinsky en Malik verlaten een diner te New York uit protest, omdat Th. Dewey verklaarde, dat er in de Sovjet Unie nog „een millioen slaven arbeiders" zijn.

28 Sept.: Indonesië wordt lid van de Verenigde Naties.

29 Sept.: De Chinese Volksrepubliek wordt uitgenodigd tot bespreking van de kwestie Formosa.

OCTOBER

1 Oct.: De Zuid Koreanen overschrijden de 38ste breedtegraad.

2 Oct.: De Chinezen concentreren 200.000 man aan de Mandsjoerije grens.

6 Oct.: De KLM maakt haar 1000ste vlucht naar New York.

9 Oct.: De Minister van Binnenlandse zaken van West Duitsland, Dr. G. Heineman, treedt af om verschil van opvatting over Duitse herbewapening.

11 Oct.: Militaire débacle van de Fransen in Indochina. Zij moeten de gehele Noordgrens met China ontruimen.

14 Oct.: Conferentie van Truman met MacArthur op het eiland Wake in de Stille Oceaan.

17 Oct.: Mr. S. 's Jacob beëdigd als Minister van Oorlog en Marine.

18 Oct.: Truman verklaart in San Francisco, dat de Noord Koreanen spoedig geen doeltreffende weerstand meer zullen kunnen bieden.

19 Oct.: De troepen der V.N. rukken de Noord Koreaanse hoofdstad Pjongjang binnen.

20 Oct.: Sir Stafford Cripps treedt af als Minister van Financiën. Zijn opvolger is Hugh Gaitskell.

24 Oct.: De Zuid Koreaanse troepen naderen de Mandsjoerijse grens.

25 Oct.: Rood China rukt na maandenlange loze geruchten Tibet binnen.

28 Oct.: Communistisch China mengt zich in de Koreaanse strijd.

30 Oct.: Koning Gustaaf V van Zweden verlaat op 92-jarige leeftijd dit aardse tranendal.

31 Oct.: Rusland verklaart, dat het voor de volgende periode Trygve Lie niet meer als secretaris generaal van de V.N wenst.

NOVEMBER

1 Nov.: Plechtige Dogma verklaring van de Ten Hemel opneming van Maria.

— Moordaanslag op President Truman door Portorikijnse nationalisten.

2 Nov.: Op 94 jarige leeftijd overlijdt G. B. Shaw.

4 Nov.: De Algemene Vergadering besluit tot de oprichting van een internationaal leger.

EL PARAISO
S. SILBERSZTEIN
WENST U ALLEN
een Voorspoedig 1951

Lou Pieters
BREEDESTRAAT (O)
WENST U
een Gelukkig Nieuwjaar

EDUARDO F. JANSEN en Familie
zegt een ieder dank voor de vele wensen
en wenst allen ook een
Voorspoedig 1951

Trappenberg Trading Co.
WOLKSTRAAT
WENST ALLEN
een
Gelukkig Nieuwjaar

C. WINKEL & Zn.
WILHELMINAPLEIN
WENST ALLEN
een Zalig Uiteinde
en
Gelukkig Nieuwjaar

Nieuwjaarsmenu
Oesters Impériales
op ijs geserveerd
Heldere Schildpadsoep
Gekookte Rijnzalm met
gesmolten boter
Fondant-aardappelen
Gebraden Patrijs met
gebraiseerde Zuurkool
Aardappel-puree
IJs Bon Vivat
Studentenhaver
Koffie
Likeur
f 12.50 per couvert.
KLM
CIA REAL HOLANDESA DE AVIACION
restaurant HATO

6 Nov.: De V.N. verlossen Franco uit zijn 5 jarige diplomatieke isolatie.

— Djakarta verklaart de strijd op Ambon geëindigd.

7 Nov.: De verkiezingen in Amerika brengen winst voor de Republikeinen.

9 Nov.: In Nepal breekt een opstand uit. De koning vlucht.

11 Nov.: Tibet doet een beroep op de Verenigde Naties.

13 Nov.: De moeder van Bertha Hertogh vertrekt naar Singapore.

14 Nov.: Carlos Delgado Chalbaud, president van de militaire Junta in Venezuela door Rafael Urbina doodgeschoten.

15 Nov.: Urbina en 10 medeplichtigen aan de moord zonder vorm van proces terechtgesteld.

16 Nov.: Surinaamse landsregering doet een beroep op Nederland, omdat verder vergaderen der Staten onmogelijk is.

18 Nov.: Communistisch vredes congres te Warshau neemt een aanvang.

20 Nov.: Bertha Hertogh weigert haar moeder te volgen.

21 Nov.: Egypte eist ontruiming van de Engelse troepen.

— De Koningin en de Prins brengen een officieel bezoek aan Londen.

— MacArthur opent een algemene aanval in Noord Korea, om een eind aan de oorlog te maken.

29 Nov.: MacArthur verklaart te staan tegenover een nieuwe en oppermachtige vijand. De troepen der V.N. beginnen een terugtocht in barre koude.

DECEMBER

1 Dec.: De Sovjet Unie spreekt in de Veiligheidsraad zijn veto uit over de resolutie tot terugtrekking van de Chinese troepen uit Korea.

3 Dec.: Attlee brengt bezoek aan Truman.

— Bertha Hertoghs huwelijk wordt ongeldig verklaard en zij wordt aan haar ouders toegewezen.

4 Dec.: Amerikanen ontruimen Pjongjang.

5 Dec.: Conferentie tussen Nederland en Indonesië over Irian geopend.

6 Dec.: De agressie van China wordt op de agenda van de Algemene Vergadering der V.N. geplaatst.

— De Surinaamse coalitiefractie der Staten besluit een delegatie naar Nederland te zenden.

7 Dec.: De Paus vraagt een Kerst-kruistocht van gebed voor de vrede.

8 Dec.: Republikeinse fractie van Amerikaanse Senaat eist het aftreden van Acheson.

9 Dec. Ook een delegatie van de Surinaamse oppositie vertrekt naar Nederland.

11 Dec.: De Chinezen naderen de 38ste breedtegraad.

— Dr. Ralph Bunche aanvaard in Oslo de Nobelprijs voor de vrede.

12 Dec.: Bertha Hertogh vertrekt met haar moeder naar Nederland.

14 Dec.: Evacuatie der V.N. troepen uit de Noordkoreaanse haven Hoengnam begonnen. Zij zal tot 28 Dec. duren.

15 Dec.: De Nederlandse regering beschouwt het Surinaamse conflikt als een interne kwestie.

16 Dec.: Truman kondigt in Amerika de noodtoestand af.

— De Algemene Vergadering der V.N. voor onbepaalde tijd verdaagd.

19 Dec.: De Ministers van de landen van het Atlantisch Pact te Brussel bijeen. Er worden definitieve plannen opgesteld t.a.v. de Duitse herbewapening.

— Eisenhower benoemd tot opperbevelhebber van de West-Europese strijdkrachten.

20 Dec.: Chinese delegatie keert naar huis terug. De impasse inzake Korea is volledig.

21 Dec.: Surinaamse delegaties keert onverrichterzake naar huis terug.

23 Dec.: Luitenant Generaal Walton Walker, bevelhebber van alle grondstrijdkrachten in Korea, vindt de dood bij een motorongeluk.

24 Dec.: Z. H. de Paus sluit het H. Jaar.

27 Dec.: De conferentie over West Nieuw Guinea volkomen mislukt.



Fanny's Shop
WILHELMINAPLEIN 9
Wenst clienten, vrienden en relaties
een Zalig Uiteinde
en
Gelukkig Nieuwjaar

Centrale Handelmij. N.V.
KERKSTRAAT 17
WINST U
een Gelukkig en voorspoedig Nieuwjaar.

CUALES LEVENSMIDDELEN
Columbusstraat 8
is op 2 Januari wegens inventaris gesloten.

Meubelzaak CUALES
Prinsenstraat 82
is op 2, 3, en 4 Januari wegens inventaris gesloten.

Het vraagstuk der autobusdiensten

Er zal een trajecten systeem worden ingevoerd

Zoals aan het publiek wel bekend zal zijn, werd in het jaar 1948 in verband met de chaotische toestand op het gebied van het autobusverkeer een verordening uitgevaardigd waarbij het onderhouden van een autobusdienst aan een vergunning onderhevig werd gesteld. Tevens werd bij dezelfde verordening een commissie ingesteld, welke ermede belast werd deze vergunningen te verlenen. In deze commissie kregen o.a. zitting vertegenwoordigers van het Bestuur, van de grote autobusondernemingen, alsmede van de verschillende chauffeursbonden van de houders van kleine autobussen.

Reeds direct stelde de commissie enkele richtlijnen vast waarnaar zij in de toekomst meende tewerk te moeten gaan. Zij bepaalde dat de commissie het als haar taak beschouwde om te waken voor het algemeen belang bij het autobusvervoer. Dit vervoer zou veilig en voldoende comfortabel moeten zijn; de chauffeurs betrouwbaar en correct tegenover het publiek en de andere chauffeurs.

Betreffende de autobusondernemingen stelde de commissie vast dat alle ondernemingen gelijke rechten en plichten hadden. Geen ondernemingen zou door de Commissie kunnen worden verplicht tot het onderhouden van bepaalde diensten, doch anderzijds kon de commissie geen rendement aan een onderneming garanderen. In het algemeen zouden alle bestaande ondernemingen het recht behouden tot verdere exploitatie van hun lijnen. Alleen was de commissie van mening, dat het aantal autobussen de behoefte niet dusdanig mocht overschrijden dat daardoor de orde in het verkeer zou worden geschaad. Vervolgens kon worden overgegaan tot het verlenen van de nodige vergunningen, waarbij al spoedig bleek dat bij de kleine autobussen nagenoeg geen sprake was van diensten op bepaalde route's. De commissie besloot dan ook de vergunningen tot het onderhouden van autobusdiensten slechts voor een bepaalde tijd te verlenen — in casu twee jaar. Bij het verlenen van nieuwe vergunningen kon dan geleidelijk worden overgegaan tot het scheppen van een meer geordend verkeer.

Dit laatste is ook geschied, met als gevolg dat in de naaste toekomst een trajecten-systeem zal worden ingevoerd waarbij ook de autobussen aan één vast traject zullen zijn gebonden. Met uitzondering van die welke een vrije dienst onderhouden binnen een bepaald rayon (Stadsdistrict Punda en 2e district) zullen alle kleine autobussen (dat zijn volgens de commissie alle autobussen die minder dan 10 passagiers kunnen vervoeren) een dienst onderhouden tussen een bepaald rayon in de cunucu en het Brionplein of de Handelskade. Ten aanzien van de dienstregeling zijn de chauffeurs geheel vrij. Zij kunnen dus zoveel (of zo weinig) ritten per dag maken als zijzelf willen, mits zij maar rekening houden met de wetsbepaling dat zij, als zij zich op de halteplaatsen bevinden, verplicht zijn de passagiers, die zich aanmelden, te vervoeren. Het ligt nochtans in het voornemen van de commissie om de vergunninghouders te verplichten het hun toegewezen traject een- of tweemaal per dag op een vast uur te rijden. Deze tijdstippen zullen dan zodanig worden gecoordineerd dat een geregeld vervoer per autobus verzekerd is. Daarbij zullen de grote autobussen, evenals thans ook het geval is, volgens een bepaalde dienstregeling langs een bepaalde route rijden.

Te veel van het goede

Wat het aantal autobussen betreft, is de commissie van mening dat dit de behoefte overtreft. De laatste tijd worden dan ook nagenoeg geen nieuwe vergunningen meer verleend. De commissie is verder van mening dat in de toekomst meer rekening moet worden gehouden met de belangen van beroepschauffeurs door bij voorkomend geval in de eerste plaats aan hen vergunning te verlenen en niet aan personen voor wie het onderhouden van een autobusdienst een nevenbedrijf is. Ook aan vreemdelingen zullen in de toekomst principieel geen nieuwe vergunningen meer worden verleend.

De commissie tracht hierdoor aan de chauffeurs zoveel mogelijk een behoorlijk bestaan te verzekeren zonder daarbij aan de een meer kansen te bieden dan aan de ander.

Vanzelfsprekend is het voor de commissie niet doenlijk de mogelijkheden op het ene traject op een goudschaaltje af te wegen tegen die van een ander traject. Mocht evenwel blijken dat zich daarbij onbillijkheden voordoen dan is de commissie ten alle tijde bereid daarin te voorzien.

Ook van de zijde van het publiek is het mogelijk mede te werken aan de tot stand koming van een geordend autobusverkeer. Tracht bijvoorbeeld niet een chauffeur te bewegen van zijn traject af te wijken opdat gij niet op het juiste busje behoeft te wachten. Met ingang van 1 Maart, de dag waarop het nieuwe trajecten-systeem in werking treedt, gaat een busje dat het trajectbord Sta. Maria voert naar Sta. Maria en een met het trajectbord Sta. Rosa naar Sta. Rosa. Daarmee heeft men dus geen moeilijkheden. Men trachte nu ook niet moeilijkheden te scheppen voor de chauffeurs en vergunninghouders door onredelijke eisen te stellen. Zowel de chauffeurs als de vergunninghouders stellen zich aan strafmaatregelen bloot als zij van hun traject afwijken of teveel passagiers tegelijk vervoeren. Men wachte dus liever enkele minuten op het juiste of een niet vol busje.



Vraagt steeds
BALLANTINE ALE EN BIER
Op Curaçao: J. A. J. Sprock N.V., Tel. 2448, Werfstraat 42
Op Aruba: Mario S. Arends N.V., Tel. 1174

NIEUWSKRUIMELS

— In een verklaring van de raad van directeuren van de Amerikaanse bond van fabrikanten wordt verklaard, dat de Duitse industrie in het Ruhrgebied beter niet-militaire goederen voor de geallieerden kan produceren dan zich op munitie concentreren.

— Jan Papanek, permanent Tsjechoslowaaks afgevaardigde in de V.N. tot aan de omwenteling in 1948, heeft niet de vereiste meerderheid gekregen voor verlenging van zijn drie-jarige periode als deskundige in de begrotingscommissie der V.N. Slechts 15 van de 60 leden stemden voor verlenging.

— De president van de Spaanse republiek in ballingschap, Martinez Bartio, heeft Alvaro Alborñox opnieuw opdracht gegeven tot vorming van een nieuw Republikeins kabinet.

— Ruim 1.500 schuilkelders in Noordrijn-Westfalen zullen niet meer opgeruimd worden, doch aan de Duitse overheid ter beschikking worden gesteld.

— Volgens dr. Erich Lange, chef van het bureau voor de bezettingskosten bij de Berlijnse gemeente, heeft de Westduitse republiek tot nog toe meer dan 21 milliard mark bezettingskosten moeten betalen, waar nog 1,4 milliard mark bijkomt voor West-Berlijn.

WENS UW FAMILIE EN VRIENDEN IN NEDERLAND ZELF NIEUWJAAR!!

Maak nu gebruik van de 15 daagse retourtarieven van de KLM.

Met ingang van 1 Januari a.s. zal de KLM wederom 15-daagse retourtarieven invoeren op het traject Curaçao — Europa.
Deze speciale retours zijn verkrijgbaar van 1 Januari tot 15 Maart 1951 en hebben een geldigheid van 15 dagen (retourreis moet binnen 15 dagen na vertrek zijn aangevangen).

15 daags retourtarief Curaçao — Amsterdam f 1294.—

Volledige inlichtingen worden verstrekt door het KLM passagekantoor tel. 1020 en alle erkende reisagenten.

KLM ROYAL DUTCH AIRLINES

Camay VERFRAAIT VANAF HET EERSTE STUKJE
GEEN ANDERE ZEEP GEEFT SNELLER RESULTATEN
Het cremeachtige schuim van CAMAY maakt Uw huid schoon zonder haar te irriteren en maakt haar zachter, frisser en jeugdiger.
CAMAY heeft bovendien een heerlijke geur, is altijd hetzelfde en duurzaam.
Koopt heden nog CAMAY
CAMAY
Wees schoner met Uw Camay huid

UITVERKOOP
21 MADUROSTRAAT 21
Wegens inventaris gesloten
2 en 3 Januari

— De organisatie der V.N. heeft in haar hoofdgebouw te Lake Success een „meditatiekamer" ingericht. In deze spaarzaam verlichte kamer, waar in vier rijen 16 stoelen staan, bevindt zich een tafeltje met de vlaggen van de 60 landen der V.N., afdrukken van het Handvest en een brochure, getiteld „Belangrijke gegevens over de V.N.".

— Tot chef van het Westduitse bureau ter bescherming van de grondwet is dr. Otto John benoemd, die deel nam aan de mislukte bomaanslag op Hitler in Juli 1944. Het bureau heeft tot doel het verzamelen van inlichtingen over alle acties, die de staat en zijn grondwet in gevaar brengen.

— Een bevlagd en versierd Moskou heeft Dinsdag, 5 December jl. „de dag van Stalins grondwet" gevierd ter herinnering aan het feit, dat Stalin op 5 December 1936 zijn grondwet „voor de staat van arbeiders en boeren" afkondigde.

— Tussen India en de strategisch belangrijke Himalaja-staat Sikkim is een nieuw verdrag getekend, krachtens hetwelk Sikkim een protectoraat van India blijft met autonomie in interne aangelegenheden.

— De Amerikaanse douane heeft opdracht gegeven een deel van de lading van een Noors en twee Deense vrachtschepen te San Francisco weer te lossen, omdat het bestemd was voor communistisch China of Hongkong. Het betreft kleine partijen staal.

— De Westduitse consul-generaal voor Griekenland, dr. Werner von Grundherr, is te Athene aangekomen.

INGEZONDEN

Landbouwers hebben geen vertrouwen

Bij de opening van de West-Indische Conferentie, onlangs alhier gehouden, hield Zijne Excellentie, de Gouverneur een rede, waarin o.a. het volgende werd gezegd:

„Hoewel de handel nog steeds de belangrijkste bron van inkomen op deze eilanden is, werd de landbouw een tweede vorm van economische bedrijvigheid. Door de physische beperkingen, speciaal denk ik hierbij aan het gebrek aan regen, zal het bewerken van de grond en het houden van vee altijd een riskante onderneming blijven. Onder de huidige omstandigheden, de betrekkelijk hoge lonen gegeven door de industrie, is het bijna niet doenlijk arbeidskrachten naar het land te trekken, waar veel lagere lonen onvermijdelijk zijn.

Ondanks dat beschouwt het Gouvernement het als zijn plicht de weinige natuurlijke hulpbronnen, welke het land biedt, te behouden, en een waterconservatie project te beginnen, teneinde zoveel mogelijk water op te vangen en te bewaren en op die manier een stabiele waterreserve te verkrijgen in aardonderlagen.

Ik hoop, dat U tussen Uw vergaderingen in de tijd zult vinden onze conservatie-projecten te bezoeken."

Landbouw en veeteelt moeten o.i. toch wel degelijk gerekend worden tot de natuurlijke hulpbronnen in de economie van deze eilanden, en het is om die reden niet meer dan logisch te verwachten, dat de woorden van Zijne Excellentie door het Bestuur in daden zullen worden omgezet. Hoe geheel anders blijkt dit echter het geval te zijn.

Het Bestuur van onze Landbouw-Centrale ontvangt de laatste tijd geregeld klachten van haar leden betreffende de geringe en dikwijls ondeskundige medewerking van het Departement van Landbouw, en constateert, dat bij haar leden het vertrouwen in het C.A.B. lid voor landbouw over geen enkele deskundige beschikt om het belang van haar leden te dienen.

In deze toestand dient zo spoedig mogelijk verandering te komen, wil de landbouw en veeteelt op de grote plantages over enige jaren niet geheel uitgestorven zijn.

Het voortbestaan van deze actieve landbouwers en veehouders is o.i. voor Curaçao een levensbelang.

Daar de verkiezingen thans tot het verleden behoren en verwacht kan worden, dat thans spoedig opdracht zal worden gegeven tot de vorming van een nieuw C.A.B., verzoekt het Bestuur van de Landbouw Centrale Curaçao, de nog onbekende kabinetsformateur rekening te willen houden met de belangen van landbouw en veeteelt, en een C.A.B.-lid voor landbouw te willen voorstellen, die, in voldoende mate, het vertrouwen heeft van de landbouwers, en veehouders en van wie verwacht kan worden, dat hij als een van zijn eerste taken zal beschouwen het Departement van Landbouw onder deskundige leiding te brengen.

Het Bestuur van de
Landbouw Centrale
Curaçao.

Naschrift:

Van bestuurszijde wordt ons het volgende medegedeeld:

Het is van algemene bekendheid, dat in de Staten der Nederlandse Antillen jaren lang ernstige critiek werd uitgeoefend op het Departement van Landbouw, dat van inefficientheid en geldverspilling werd beticht, zó, dat uiteindelijk zelfs gedreigd werd alle credieten voor dat departement af te stemmen, indien geen verbetering werd bereikt.

Nadat het Bestuur zich overtuigd had van de gegrondheid dezer klachten, moest in April j.l. overgegaan worden tot vervanging van de technische leiding.

Toen reeds waren er enkele grote veehouders en hun vrienden die, klaarblijkelijk menende dat zij enkele „faciliteiten" die zij hadden van een met het geld van de gemeenschap niet zo zorgvuldig en zuinig omspringende leiding, zouden moeten missen, een actie wilden beginnen vóór de oude en tegen de nieuwe technische leiding. Het zijn deze zelfde personen die thans, enkele anderen medeslepende, het ingezonden stuk van de „Vereniging Landbouwcentrale Curaçao" tot stand hebben gebracht.

Het interesseert hen geenszins, dat sinds Mei j.l. met ernst getracht is een reorganisatie door te voeren, die uiteindelijk iedereen ten goede zou moeten komen, dat op Curaçao de dammenbouw met kracht is doorgezet, dat op Aruba aangevangen is met een systeem van reservoirs dat millioenen kubieke meters water zal kunnen bergen, dat de proeftuin „Cas Corá" van een chaos in een ordelijk geheel is herschapen, waarin inderdaad met proefnemingen een aanvang is gemaakt die reeds tot concrete resultaten hebben geleid, dat de plantsoenendienst beter functionneert, dat aangevangen is met practische visserijbevordering door verschaffing van de zo dringend nodige „haven" faciliteiten aan de vissers (Manzanillabaai, Nieuw-Holland, Boca St. Michiel op Curaçao en Cura Cabai op Aruba), dat op de gewone dienst van het departement desondanks reeds 35% bezuinigd is, dit alles bereikt in slechts iets meer dan een half jaar. Zij schijnen alleen te letten op hun direct en slecht begrepen eigen belang.

Niemand is méér dan de verantwoordelijke bestuursinstanties overtuigd, dat het Departement van Landbouw nog lang niet is wat het wezen moet en daarom opbouw en verdere reorganisatie met kracht dienen doorgezet te worden. Te verwachten, dat reeds *binnen* een half jaar een in alle voorname onderdelen goed werkend apparaat zou zijn verkregen, is gelijk aan het wensen van de komst van een goede toverfee. Uiteraard zijn grove fouten bij het departement van Landbouw zonder meer aan te wijzen en de verantwoordelijke bestuursinstanties zouden geen enkel bezwaar hebben er een openlijk exposé over te geven, zoals trouwens reeds aan de Staten geschied is. De ploegendienst en tractorendienst heeft in het afgelopen plantseizoen — zeer druk in verband met de goede regenval — slechts zeer onbevredigend werk geleverd. Een tijdbom uit de periode vóór de reorganisatie, toen een aantal ploegen werd besteld die klaarblijkelijk geheel ongeschikt waren voor de Antilliaanse bodem en hier aangekomen en direct ingezet in de seizoendrukte, promt stuk voor stuk kapot gingen. Het Gouvernement daardoor een strop bezorgende van ongeveer *f* 12.000.— en verscheidene landbouwers de strop dat hun land *niet* of *niet op tijd* geploegd werd. Voorts: het aantal tractoren bleek, in verband met de toestand waarin zij verkeerden, te klein voor grote seizoendrukte.

Er zijn andere fouten te over: de voorziening met zaaizaad is geheel onvoldoende, eveneens de voorziening met ander planmateriaal (vruchtbomen van goed ras). Materialen en machinerieën voor ziektebestrijding ontbreken nog nagenoeg geheel. En zo zou men kunnen voortgaan; nogmaals niemand kan zich er scherper van bewust zijn dan de verantwoordelijke bestuursinstanties en nogmaals: de toverfee die alles met één sierlijke zwaai van haar toverstaf kan verbeteren, bestaat jammer genoeg niet. En een ieder met een beetje nuchter verstand weet, dat volledige verbetering een kwestie is van jaren. De plannen voor deze verdere verbetering zijn uitgewerkt.

Van de activiteit der „Vereniging Landbouwcentrale Curaçao" hoort men jammer genoeg zeer weinig. Nooit of te nimmer heeft de Vereniging contact gezocht met het Bestuur of het Departement van Landbouw, nooit of te nimmer heeft zij desiderata en suggesties naar voren gebracht. Zij had daardoor mooie opbouwende arbeid kunnen verrichten, óók door eens een vergadering te beleggen en de verantwoordelijke bestuursinstanties uit te nodigen voor een gezamenlijke bespreking. Het enige wat zij deed was een vergadering beleggen om tot een ingezonden stuk te komen, een vergadering waarin aan de enige aanwezige, die aan het Gouvernement verbonden was, verzocht werd „de zaal te verlaten".

De aanstichters van rel tegen het Departement van Landbouw, die zich verschuilen achter de „Vereniging Landbouwcentrale Curaçao", zijn bekend. Deze paar mensen hebben de Curaçaose gemeenschap schatten gelds gekost en ageren nu tegen de instanties, die hen dwarsbomen in bepaalde, thans wederom door hen ondernomen, pogingen deze gemeenschap nog verder te duperen.

Ten slotte nog: de bewering dat het departement van Landbouw thans niet over een „deskundige" beschikt is geheel en al uit de lucht gegrepen. De ambtenaar belast met de dagelijkse technische leiding van het departement heeft een uiterst grondige theoretische en practische opleiding op het gebied van de landbouw. Niettegenstaande de zeer moeilijke omstandigheden waaronder gewerkt moest worden, werden dan ook in korte tijd resultaten bereikt, die ten allerduidelijkst spreken voor een ieder die onbevooroordeeld is.

De Nieuwe Luchtposttarieven

Ingaande 1 Januari 1951

NAMEN DER LANDEN	BRIEVEN per 5 gr. of gedeelte daarvan	BRIEVEN per 10 gr. of gedeelte daarvan	ANDERE STUKKEN per 5 gr. of gedeelte daarvan	ANDERE STUKKEN per 10 gr. of gedeelte daarvan
Afghanistan	0,60			
Afrika (niet nader gen.)	0,60			
Alaska		0,15		0,05
Albanië	0,30			
Algiers	0,35			
Antigua		0,15		0,05
Angola	0,60			
Anguilla		0,15		0,05
Argentinië		0,35		0,15
Aruba		0,06		0,01½
Australië	0,50			
Azoren	0,25			
Bahamas		0,20		0,05
Barbados		0,20		0,05
Barbuda		0,15		0,05
Bermuda		0,20		0,05
Belgisch Congo	0,60			
Bharat (India)	0,60			
Bonaire		0,06		0,01½
Bolivië		0,25		0,15
Brazilië		0,35		0,15
Brits Guyana		0,15		0,05
Brits Honduras		0,15		0,10
Burma	0,60			
Canada		0,20		0,10
Canal Zone		0,15		0,05
Canarische Eilanden	0,30			
Canton Eilanden	0,30			
Cayman Eilanden		0,15		
Ceylon	0,60			
China	0,60			
Chili		0,35		0,15
Columbia		0,20		0,10
Costa Rica		0,15		0,10
Corsica	0,25			
Cooks Eilanden	0,60			
Cuba		0,15		0,05
Curaçao		0,06		0,01½
Cyprus	0,35			
Dominicaanse Rep.		0,15		0,02½
Dominica		0,20		0,05
Ecuador		0,15		0,10
Egypte	0,35			
El Salvador		0,15		0,10
Ellice Eilanden	0,60			
Eritrea	0,60			
Ethiopië	0,60			
EUROPA	0,25		0,10	
Falkland Eilanden		0,50		
Faroer Eilanden	0,25			
Fidzi Eilanden	0,35			
Formosa	0,60			
Frans Guyana		0,15		0,05
Frans Guinea	0,60			
Frans Soedan	0,60			
Frans Oceanië	0,60			
Frans Togoland	0,60			
Frans W. Eq. Afrika	0,60			
Gambië	0,60			
Gibraltar	0,25			
Gilbert Eilanden	0,60			
Goudkust	0,60			
Grenada		0,20		0,05
Grenadines		0,20		0,05
Guadeloupe		0,15		0,05
Guatemala		0,15		0,10
Guam	0,35			
Haiti		0,15		0,05
Hawai Eilanden	0,25			
Honduras		0,15		0,10
Hong Kong	0,60			
Indo-China	0,60			
Indonesia	0,60		0,20	
Irak	0,40			

NAMEN DER LANDEN	BRIEVEN per 5 gr. of gedeelte daarvan	BRIEVEN per 10 gr. of gedeelte daarvan	ANDERE STUKKEN per 5 gr. of gedeelte daarvan	ANDERE STUKKEN per 10 gr. of gedeelte daarvan
Iran	0,40			
Israël	0,35		0,15	
Jamaica		0,15		0,05
Japan	0,60			
Kaap Verdische Eilanden	0,30			
Kameroen	0,60			
Kenya	0,60			
Korea	0,60			
Libanon	0,40			
Macao	0,60			
Madagascar	0,60			
Madeira	0,25			
Malta	0,35			
Malakka	0,60			
Martinique		0,15		0,05
Marokko (Spaans)	0,35			
Marokko (Frans)	0,35			
Marshall Eilanden	0,60			
Mauritius	0,60			
Montserrat		0,15		0,05
Mozambique	0,60			
Mexico		0,30		0,10
Midway Eilanden	0,30			
New Zealand	0,50			
Nevis		0,15		0,05
Nigeria	0,60			
Nicaragua		0,15		0,10
Nieuw Caledonië	0,60			
Nyassaland	0,60			
Oeganda	0,60			
Okinawa	0,40			
Panama		0,15		0,05
Paraguay		0,35		0,15
Peru		0,20		0,10
Perzische Golf	0,40			
Philippijnen	0,50			
Port. Oost Afrika	0,60			
Puerto Rico		0,15		0,05
Redonda		0,15		0,05
Réunion Eilanden	0,60			
Rhodesia (Nrd. & Zd.)	0,60			
Saba		0,06		0,01½
Saudi Arabië	0,40			
Salomon Eilanden	0,60			
Sénégal	0,60			
Seychelles Eilanden	0,60			
Sierra Leone	0,60			
Siam (Thailand)	0,60			
South Georgia		0,50		
Somaliland	0,60			
St. Eustatius		0,06		0,01½
St Kitts		0,15		0,05
St. Lucia		0,20		0,05
St. Maarten (Ned. Ged.)		0,06		0,01½
St. Martin (Frans Ged.)		0,15		0,02½
St. Vincent		0,20		0,05
Suriname		0,12½		0,05
Syrië	0,40			
Tahiti Eilanden	0,60			
Tanganyka	0,60			
Tanger	0,35			
Thailand (Siam)	0,60			
Transjordanië	0,60			
Tripolis	0,35			
Trinidad & Tobago		0,15		0,05
Tunis	0,35			
Turkse Eilanden		0,15		
Uruguay		0,35		0,15
Venezuela		0,15		0,02½
Ver. St. v. Amerika		0,12½		0,05
Virginische Eilanden		0,15		0,05
Wake Eiland	0,35			
Ysland	0,25			
Zuid-Afrikaanse Unie	[illegible]			

N.B. Alle voorgaande lijsten komen hierdoor te vervallen.

Curaçao, December 1950.



Alcoa

ALCOA STEAMSHIP COMPANY, INC.

GULF DIENST

Geregelde snelle veertiendaagse vracht- en passagiersdienst
Afvaarten om de twee weken op ZATERDAG van
NEW ORLEANS naar CURACAO via KINGSTON.
AANKOMST/VERTREK CURACAO

Van NEW ORLEANS — Via Kingston
Naar: La Guayra — Pto. Cabello — Guanta — Trinidad — La Guayra — Mobile.
ss. „ALCOA CAVALIER" 4 Januari
ss. „ALCOA CORSAIR" 18 Januari

Ongeëvenaarde gelegenheid voor de snelle en geregelde invoer van Uw gewone-, vries-, en koelkamer lading van
NEW ORLEANS

BALTIMORE DIENST

SNELLE RECHTSTREEKSE VRACHTDIENST VAN BALTIMORE

Vracht aangenomen voor CURACAO en ARUBA
Eerstvolgende afvaart van Baltimore:
EEN SCHIP 3 Januari 1951
EEN SCHIP 24 Januari 1951
De schepen doen Tampa en Jacksonville aan vóór Baltimore.
Voor verdere inlichtingen wende men zich tot:

S. E. L. Maduro & Sons, Inc. — Agenten Gulf Dienst — Tel. 1200
Curaçao Trading Company, S.A. — Agenten Baltimore Dienst — Tel. 1380.

CURACAOSE SPORT CLUB.

Groot Oudejaarsbal op 31 December 1950.

AANVANG 9 UUR.

De muziek wordt verzorgd door Leonards Orkest.

Leden van S.V. van Engelen, Kwiek en Tennisclub „Asiento" zijn van harte welkom.

Leden van C.S.C. vrij entree.

Niet-leden Fl. 3.— per persoon.

BOTICA DEL PUEBLO

OTRABANDA.

BIEDT AAN

Franse rode en witte tafelwijnen in verschillende soorten bij fles en in kisten van 12 flessen.
Echte Spaanse zoete wijnen Z.A. Moscatel, Jerez Dulce, Port enz. enz.

EN OOK

De bekende Italiaanse Moscato Passito, Moscato al Ouvo, en tafelwijn Chianti Vecchio

TEGEN ZEER GOEDKOPE PRIJZEN.

Schoonheid op elke leeftijd.



Onverschillig of U 17, 27 of 37 jaar bent, kunt U er altijd mooier uitzien. Was U dagelijks met Parami. Haar schuim maakt Uw huid zacht en geurend. Zij ruikt naar het heerlijk parfum der jeugd.



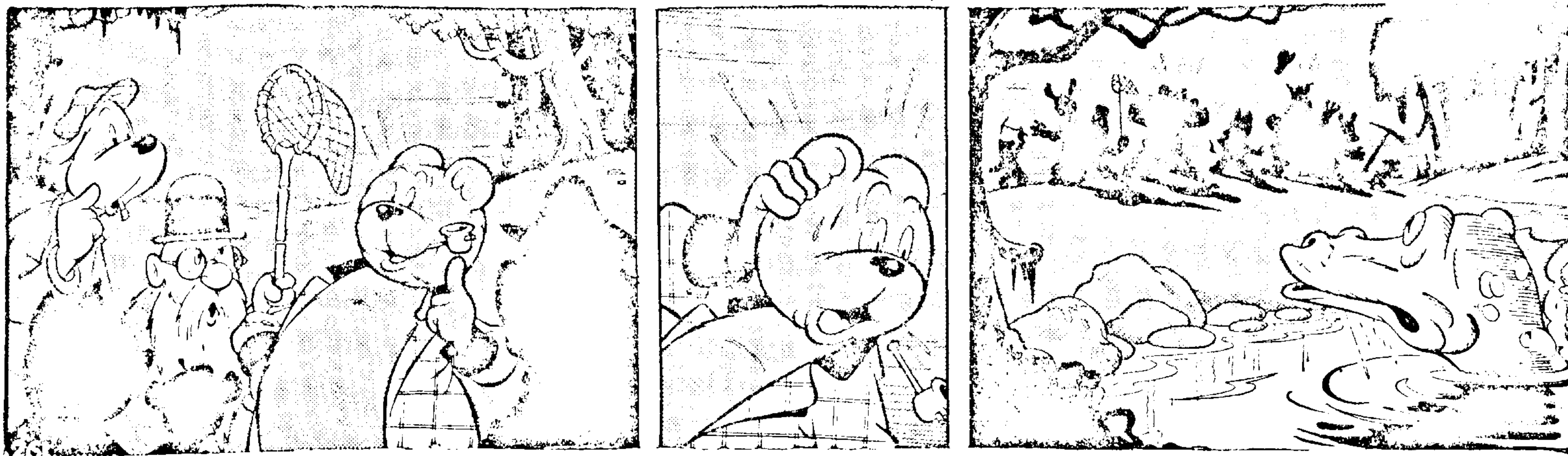
Paramí Zeep
met het
PARFUM DER JEUGD.

PISCADERABAAI CLUB

De leden worden er op gewezen dat de contributies voor het 1e halfjaar 1951 **vóór 1 Januari** dienen te worden voldaan.
Na ontvangst hiervan zullen de nieuwe toegangsbewijzen worden toegezonden.

HET BESTUUR VAN DE
PISCADERABAAI CLUB.

Tom Poes en het Monster van Loch Ness



„Hier staan we aan de oever van het meer Ness!" sprak Heer Bommel. „Of zoals de Schotten zeggen: „Het Loch Ness!" De vraag is nu: „Waar is het monster?" Sinds ik het daarnet op de vlucht heb gejaagd is het spoorloos verdwenen! En daar wij allen met het zelfde doel hier zijn — namelijk om het ondier onschadelijk te maken — mogen wij niet langer aarzelen.

„Zéér juist!" merkte de journalist op, die zich met commissaris Bulle Bas bij het clubje gevoegd had.

„Wat is Uw mening, Heer Bommel? Wat stelt U ons voor te doen?"

„Eh.... hm!" zei Heer Ollie. „Ik zal, als meest bevoegde de leiding nemen. Luister naar mijn plan! Ik stel voor...."

Op dat moment klonk er uit het meer een vreemd geluid. „Proeoehh!" zei het geluid. „Sssskwassssjj!!!"

Heer Bommel keerde zich verstoord om.

„Ik stel voor," herhaalde hij met nadruk, „eh... ik stel voor...." Zijn stem stierf weg in de nachtwind. Toen slaakte hij een kreet, die het meer aan het rimpelen bracht.

„Ocoeii" gilde hij. „Het monster! Help! Help! Doe iets! Help!"

Maar niemand deed iets. De hele groep staarde met ontzetting naar het meer, waaruit de kop van het monster omhoog stak....

ARUBA

EEN MOOI INITIATIEF

De Vrouwenbond van Oranjestad — Associación Femenina „UNITAS" — die nog maar 7 maanden bestaat, mag met voldoening terugzien op Zondag 24 December.

Voor 600 Kinderen van de zes parochies van ons eiland had de Bond een heerlijk feest op touw gezet. Toneel, voor elk kind een geschenk, versnaperingen, een ouni snoep om mee naar huis te nemen en een loterij met voor kinderen werkelijk aardige cadeaux.

Ook voor de toneel voorstelling bestond grote belangstelling.

Kapelaan Dr. A. Romer, de geestelijke adviseur van de damesbond kon in een geestig speechje de aandacht van de kinderen gemakkelijk boeien en toen na het toespraakje het doek van het toneel openging, bleef die aandacht gevangen voor het eerste tafereeltje van het kort, maar zeer aardig toneelstukje: „Famia Pobre".

Een Kerstverhaaltje van een herderskindje in Bethlehem, dat heel erg ziek en genezen werd door het lieve Jezus-kindje in zijn arme stal.

Mevrouw Eva Mansur mag werkelijk tevreden zijn over haar debutantjes op de planken. Vooral het tweede tafereeltje na de pauze was alleraardigst. Stel U voor een heuse baby als het Jezuskind, een schaap en een lammetje, dat resp. blaatte en mekkerde om het hardst, Maria en Jozef, een tiental lieve Egeltjes, de herder met zijn gezin en het zieke kind op bezoek bij de kleine Goddelijke Wonderdoener.

Het anders heus niet zo stilaangelegde publiek gaf blijk van goede smaak door in stille, gespannen aandacht het mooie in zich op te nemen.

De Heer Kemmink — wie anders? — had weer uitstekend gezorgd voor een passend decor: de stal van Bethlehem.

In de pauze tussen beide taferelen ging een twintigtal dames rond met heerlijke koeken, cake en een koele dronk, wat de opgewekte stemming onder de jeugd nog verhoogde.

De heer J. Bonke maakte enige foto's. De uitdeling der cadeaux verliep vlot. De geschenken varieerden van allernuttigste broeken, blouses en jurkjes tot het meest begerenswaardige speelgoed, waar een kind maar naar kan verlangen.

Dames van „UNITAS" en alle goede mensen, die meewerkten voor dit kinderfestijn, uit naam van al die kinderen: zeer hartelijk dank. En moge het Kerstekind Jezus U rijkelijk zegenen voor Uw mooie werk.

HUWELIJK.

Te Oranjestad vond Donderdag de huwelijksvoltrekking plaats tussen Mejuffrouw Susanna Arends, dochter van de fam. Bruno J. Arends en de heer Eduardo Viada L., vice consul van Costa Rica.

Nadat het huwelijk door pastoor Burgemeester in de Kerk van de H. Franciscus was voltrokken, vond er ten huize van de bruid een drukbezochte receptie plaats, waarbij wij onder de vele vrienden en kennissen van het jonge paar bemerkten Gezaghebber en Mevrouw Kwartz en de Consul Generaal van Costa Rica A. Sasso.

Het is een koud kunstje
Wij drukken beter
Drukkerij Voorlicht

Van de handel

Wij vervolgen de opsomming van tal van nuttige geschenken, ons aangeboden door de handel.

Van de *„Tropic Bakery"* (E. & G. Martijn) ontvingen wij enkele kalenders met een sla-vork en lepel. In de huishouding nuttige geschenken. Van de *Good Year*, de bekende autobanden fabriek, een forse wand kalender. De vertegenwoordiger van Paul Teeuwen Kleiwarenfabriek, *Ellis & Dania*, deed ons twee Nederlandse kalenders cadeau, de duidelijke druk, de vermelding van feestdagen van de leden van het Koninklijk Huis en andere wetenswaardigheden, bestempelen deze kalender tot een waardevol kantoorbezit.

Voorts ontvingen wij kalenders van *Palais Oriental* en van de vertegenwoordiger van de bekende *Singernaaimachines*. Wegens het bereiken van het eeuwfeest vermelden de maand kalender blaadjes foto's van het (Singer) leven van 100 jaar geleden en van nu. Veel is daarbij veranderd, niet de kwaliteit van het Singerproduct. Van *A. de Marchena*, van de Confederation Life Ass. een kleuren wand kalender met een stuk Canadese geschiedenis op de voorkant.

Voorts ontvingen wij kalenders van *Boekhandel en Drukkerij Bethencourt, Tropical Store, Firestone's A. D. Capriles, Oriental Art Palace*, de voorplaat was gewijd aan de grote figuur Mahatma Gandhi, *Fuchs en Gelbstein* (Aruba), *Casa Abady, G. en W. de Jongh*, de Ford Dealer, *Henri J. de Jongh* (sporthuis) en van de Coca Cola ook een kalender met charmante meisjeskoppen en parelende Coca-Cola.

De *„Nieuwe Eerste Nederlandsche"* zond ons een prettige kantoorkalender en een kleurkalender met zeer geestige voorplaten van Joop Geesink, van de *Fatum* de bekende kantoorkalender,duidelijk, overzichtelijk. Buitengewoon handig is het kalendarium, dat naar buiten geslagen kan worden.

De *KLM*, de oudste luchtvaart maatschappij, kwam ook dit jaar weer uit met een attractieve kalender. Zes mooie kleuren platen, welke het comfortabel reizen met deze maatschappij in beeld brengen. De *KNSM* heeft dit jaar een kalender samengesteld uit een selectie van kleurenfoto's van enige interessante onderwerpen van de door deze maatschappij bevaren routes.

Voor de reproductie onderging elke opname een groot aantal bewerkingen en door het gebruik van speciale filters konden de natuurlijke kleuren bereikt worden.

Marken, Walcheren, Friesland en Volendam zijn de kleurige onderwerpen, welke de *„Heinekens"* kalender dit jaar heeft gekozen. De nationale klederdracht, in deze streken in zwang, toont ons Holland op zijn schoonst en natuurlijk .... Heinekens ontbreekt niet. Een mooie kleuren kalender.

INDONESIE

INTERVENTIE DOOR DERDEN „NIET NODIG"

's-Gravenhage. — De Nederlandse suggestie om een beroep te doen op de goede diensten van de UNCI ter oplossing van het geschil over Nieuw-Guinea werd vandaag alhier door Roem afgewezen, die vandaag per vliegtuig naar Djakarta vertrekt.

Roem zeide, dat interventie door derden „niet nodig" was en dat deze de centrale moeilijkheid van het gehele probleem: de souvereiniteitsoverdracht over Nieuw-Guinea aan Indonesië, niet kunnen oplossen. „De goede diensten van derden zijn voor ons slechts aanvaardbaar, indien zij worden aangeboden op basis van deze souvereiniteitsoverdracht, aldus Roem. Andermaal wees Roem het Nederlandse voorstel af, tijdens de conferentie gedaan, om de souvereiniteit aan de Nederlands-Indonesische Unie over te dragen. „Dit zou betekenen, dat Indonesië morele steun zou moeten putten uit de voortzetting van een koloniaal bestuur in West-Guinea", zo verklaarde hij. De overdracht van de souvereiniteit over West-Guinea aan Indonesië zou „de beste oplossing" zijn voor Indonesië zelf, voor de samenwerking tussen Nederland en Indonesië en voor de stabilisatie van de wereldsituatie in zoverre het Indonesië betreft, aldus Roem.

PROTEST

Djakarta. — De leider der Ambonnese soldaten te Surabaja heeft het Bureau Zuid-Molukken in Den Haag Maandag er van in kennis gesteld, dat zij er tegen protesteren, dat de mannen worden gezonden naar door de Indonesische troepen bezet gebied. Zij eisen naar Nieuw-Guinea te worden overgebracht.

GEEN VIERING VAN SOUVEREINITEITS-OVERDRACHT.

Djakarta — Nergens in Indonesië werden feestelijkheden gehouden om de souvereiniteitsoverdracht door Nederland een jaar geleden te vieren. In regeringskringen merkte men op, dat 27 December „een gewone dag" is en dat de nationale feestdag 17 Augustus is, de jaardag van de uitroeping der onafhankelijkheid in 1945.

Benelux Conferentie bespreekt landbouw protocol

's- Gravenhage. — Verwacht wordt, dat de Benelux-ministersconferentie over het te Luxemburg ondertekende landbouw-protocol, welke vandaag voor de tweede dag bijeen is, tot een oplossing zal leiden.

Van betrouwbare zijde verluidt vandaag, dat de ministers zijn overeengekomen, dat het landbouw-protocol niet, zoals te Luxemburg overeengekomen, op 1 Januari van kracht zal worden. De Belgen wensten, dat het protocol wordt opgeschort tot een volledige economische unie van kracht wordt, terwijl zij eveneens ernstige bezwaren hebben tegen de voorgestelde mogelijkheden van arbitrage. Niettemin zouden evenwel zowel van Nederlandse als van Belgische zijde vandaag concessies zijn gedaan en het verluidt, dat het protocol zal worden herzien met weglating van de arbitrage-voorzieningen, totdat volledige economische unie is bereikt. Alsdaan zal het vraagstuk der arbitrage wederom worden bestudeerd. De besprekingen werden vanmiddag voortgezet.

VERBLIJFT LEON DEGRELLE IN SPANJE?

Brussel. — Tijdens de vergadering van de Belgische socialistische parlementsfractie las Louis Mierard een brief voor, die hij van een Belgische advocaat, die pas uit Spanje is teruggekeerd, had ontvangen. De advocaat schrijft Leon Degrelle, de voormalige Rexistische leider, in Spanje te hebben gezien in weerwil van de ontkenning van de Spaanse regering, dat hij in dat land verblijf houdt. De fractie benoemde twee harer leden om dit feit onder de aandacht van de Belgische premier te brengen en er bij hem op aan te dringen geen diplomatieke vertegenwoordiger te zenden naar „een land, dat asyl verleent aan Belgische oorlogsmisdadigers".

Autowasserij „WILLY"
Marchena (naast biosc. Rex)
wenst allen
een Gelukkig Nieuwjaar
UW ADRES VOOR HET WASSEN VAN AUTO'S, DOORSMEREN, OPPOETSEN, ENZ.

FERRETERIA „LA LUCHA"
B. D. I. LEITO
Wenst haar geachte clientele en begunstigers
EEN GELUKKIG EN VOORSPOEDIG NIEUWJAAR

Het Bestuur der Politie Sportvereniging wenst zijn leden en begunstigers
een Voorspoedig Nieuwjaar.

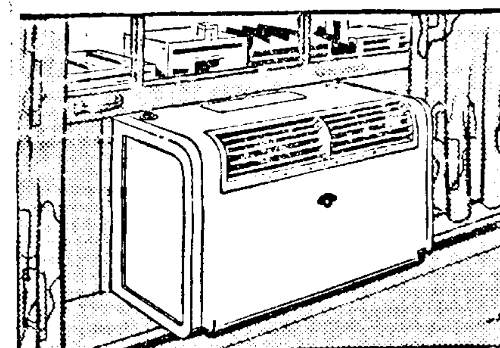
Centro Social Catolico
dankt allen voor de ontvangen gelukwensen
en wenst hen tevens
een Zalig Uiteinde
en Gelukkig Nieuwjaar

CLUB ST. THOMAS CLUB ST. THOMAS
OUDEJAARSBAL
31 December 1950
Komt dit jaar Uw Oudejaar uitluiden in
CLUB ST. THOMAS
muziek door CONJUNTO CRISTAL
Leden Fls. 2.— Niet leden Fls. 3.—

Een GELUKKIG NIEUWJAAR
WENSEN U
DE N.V. ASSURANTIE MAATSCHAPPIJ
DE NEDERLANDEN van 1845
FATUM
en de met haar samenwerkende Maatschappijen
Kantoor voor West Indie, Centraal- en Zuid-Amerika
Willemstad - Curacao - Pietermaai 19 - Telef. 1166
Bijkantoren te:
Oranjestad, Aruba, Nassaustraat 60. Telef. 1283
Paramaribo, Suriname, Waterkant 86. Tel. 625

A.D. CAPRILES
FIRESTONE SERVICE
ORANJESTRAAT 68
wenst clientele en begunstigers
een Gelukkig Nieuwjaar

SHUT YOUR WINDOW ON HEAT, DIRT, NOISE TODAY!



Laag stroomverbruik
Geruisloos werkend motor.
USES NO WATER
Now at New Low Prices!
FRIGIDAIRE
Window Model
AIR CONDITIONERS
CALL US ABOUT EASY TERMS TODAY!
DEALER'S NAME
Address Phone No.
C. Winkel & Zonen
WILHELMINAPLEIN TEL. 2291

CURACAO

PLOTSELING OVERLEDEN.

Gisterochtend was een 51-jarige kleermaker bezig met het strijken van enkele kledingstukken in het kleermakerijbedrijf in de Prinsenstraat. Plotseling zakte de man in elkaar en overleed onmiddellijk. Vermoedelijk is hartverlamming de oorzaak. De man is gehuwd en laat een vrouw met twee kinderen achter.

MR. JAS GERIDDERD.

Hedenmorgen ontving Z.E. de Gouverneur de scheidende President van het Hof van Justitie, Mr. F. A. Jas, op het Gouvernementshuis.

In een korte toespraak memoreerde Z.E. de verdienste van de Heer Jas en deelde hij mede dat het H.M. de Koningin behaagd heeft Mr. Jas te benoemen tot Ridder in de Orde van de Nederlandse Leeuw.

Behalve de familieleden van de nieuwe Ridder waren bij deze korte plechtigheid aanwezig, de voorzitter van het C.A.B., de ondervoorzitter van de Raad van Advies, alle leden en de griffier van het Hof van Justitie, de Procureur-Generaal en de Gouvernementssecretaris.

PRINS BERNHARDFILM.

Het Cultuurcentrum mag zich wel in een enorme belangstelling verheugen wanneer er culturele films worden vertoond. Wij schreven dit al eens eerder en ook gisteravond was de speciale voorstelling van culturele films in het middelpunt van warme belangstelling. Tenminste, het Cultuurcentrum was tot op de laatste plaats bezet en velen moesten teleurgesteld aan de deur blijven staan.

En wat het gebodene betreft, ook dat was weer volmaakt in orde, een rijk gevarieerd programma, waarvan wij slechts willen noemen de eerste film en wel, de reis het bezoek van Prins Bernhard aan ons eiland, een kleurenfilm, opgenomen door Henk Weener. De camera neemt ons mee van de ontscheping van Z.K.H. Prins Bernhard af tot aan de talrijke bezoeken aan diverse instellingen. Deze documentaire is uitvoeriger — en uiteraard voor ons gebiedsdeel belangrijker — dan iedere andere rolprent die wij hebben gezien, zelfs die van Polygoon.

Velen herkenden bekenden en vrienden op het doek en dan ging er een luide uitroep door de zaal patio. Het was een genoeglijke avond. Ook de kleurenfilm over Bonaire oogstte veel succes. Over deze film schreven wij reeds uitvoerig, zodat wij hiermede volstaan kunnen.

CURACAOSE HYPOTHEEKBANK 75 JAAR.

Ter gelegenheid van het 75-jarig bestaan van de N.V. „De Curaçaose Hypotheekbank" zal op Zaterdag 6 Januari a.s. in Hotel Avilla een receptie worden gehouden. Deze receptie is van 7.30 — 10.00 uur n.m.

GEHEIME ENVELOPPE.

Tijdens de Statenvergadering hadden de statenleden ieder een gele enveloppe gekregen met rode aanduiding „Geheim". Deze enveloppe bevatte het schriftelijk antwoord van de Nederlandse Regering op het door de Staten uitgebracht advies op de Eilandregeling.

HOE DE ANTILLEN SPAARDEN.

In November werd totaal *f* 218.137,87 ingelegd en *f* 235.321,74 terugbetaald. Deze bedragen waren voor:

Curaçao f 173.867,51 (193.853,68), *Aruba f* 25.808,03 (26.246,88), *Bonaire f* 6.524,81 (3.775), *St. Maarten f* 5.619,22 (2.996,75) *St. Eustatius f* 2.283,30 (6.219,25), Saba *f* 4035.— (2230.—).

Er werden totaal 84 nieuwe boekjes uitgegeven, 64 boekjes werden teruggenomen. De tussen haakjes geplaatste cijfers zijn de terugbetalingen.

SPRITZER ETALAGE.

Gisteravond hebben wij een wijle stilgestaan voor de mooie etalage van de fa. Spritzer en Fuhrmann op het Helfrichplein. In ruime verscheidenheid liggen daar kostbare kleinodiën uitgestald, de wereldbekende Omega horloges in allerlei vormen en afmetingen. Maar ook kunstige zilveren voorwerpen, mooie schalen, broches, kettinkjes, ringen. Alles schiet vonken door de artistieke indirecte verlichting. Prachtig is ook het aardewerk, waarmede bewezen wordt de zeer hoge trap van ontwikkeling, welke het ambacht heeft bereikt. Wij kunnen onze lezers aanraden deze show-etalage eens te bewonderen. Men zal zich een moment in de wonder tuin van 1001 nacht wanen.

EEN NUL VERGETEN.

In de kop van ons Statenverslag meldden wij, dat de gewijzigde motorrijtuig belasting het Bestuur *f* 50.000.— kostte. In de tekst van ons verslag stond, dat door het amendement Jonckheer-Kwiers de inkomsten op dit ontwerp landsverordening met *f* 500.000.— zouden verminderen. De zetduivel speelde ons parten, de kop liet de „nul" weg. Het amendement bracht ons goedkoper rijden op, doch dat kostte de schatkist ruim *f* 500.000.

PAPIAMENTO CURSISTEN HULDIGEN LERAREN

In de club Groot Kwartier kwamen gisteren een groot aantal CPIM employés bij elkaar onder het genot van koele dronken en een hartig hapje, niet om het oude jaar reeds uit te luiden, maar meer om hulde te brengen aan de heren E. R. Goilo, N. Pina, F. Quast en C. Harms, de vier bekwame leraren, die deze employé's op instigatie van de CPIM onderwezen hebben in de papiamentse taal. Te dier gelegenheid sprak mr. ir. F. J. D. Proper namens de directie in het papiaments en het ging hem vlot af. Er werd nog meer gesproken en wel door de heren F. J. Wisman, N. v.d. Water en M.J.G. Steenhuyzen, die hun leraren dank brachten voor de aan hen bestede moeite. Deze woorden gingen vergezeld van enkele nuttige geschenken.

De leraren dankten ieder op hun beurt voor de hen toegezwaaide lof, de heer N. Pina wees op de belangrijke betekenis van het kennen van de volkstaal speciaal in verband met de Groot Nederlandse gedachte, de heer Quast wees op de wetenschappelijke zijde van het papiaments, waarvan hij met spijt in zijn stem verklaarde, dat er zo weinig wetenschappelijk werk over deze taal is verschenen.

Aardig was wel, dat enkele mannen van de „dok-afdeling" het Curaçaose volkslied in het papiaments zongen. Een luid applaus was de onderstreping van de warme waardering welke men had voor deze interpretatie.

THE TRAVEL AGENT.

In Januari zal „The Travel Agent" verschijnen, een reisboek, een flinke catalogus, waarin vermeld staan al die landen, waar het zo goed toeven is, in vacantie tijd.

Dank zij de medewerking van de Curaçaose handel, die vele advertenties plaatste in deze reisgids, neemt Curaçao een vooraanstaande plaats in. Er is n.l. speciaal aandacht gewijd aan de Caribbean en aan „that little bit of Holland in the blue Baribbean" Deze gids verschijnt in een enorme oplage en wordt ter lezing gelegd op de leestafels van voorname hotels, reisbureaux enz.

AGENDA

WEST-END: „The yellow cab man" Zaterdag 19 en 21 uur, Zondag 10.30 en 20.30 uur; „Sundown in Santa Fe" Zondag 16.30 uur; „Sussero Pass" Zondag 13.30 uur en Maandag 16.30 uur; „Gas house kids in Hollywood" Maandag 18.30 uur; „Law of the Barbary Coast" Maandag 20.30 uur.

CINELANDIA: „The furies" Zaterdag 21 uur en Zondag 20.30 uur; „Range beyond the blue" Zaterdag 19 uur; „Wild Brian Kent" Zondag 18.30 uur; „The Rangers ride" Maandag 18.30 uur; „ The tattooed strangr" Maandag 20.30 uur.

ROXY: „Forbidden street" Zaterdag 19 en 21 uur, Zondag 10.30 en 20.30 uur; „Range justice" Zondag 16.30 uur; „The Panter Island" Zondag 18.30 uur; „Secret Valley" Maandag 16.30 uur; „The Shanghai Chest' Maandag 18.30 uur; „Love letters" Maandag 20.30 uur.

GENEESKUNDIGE DIENST: De dienst in het Stadsdistrict en de Havendienst worden van Zaterdag 30 December 18 uur af tot Zondag 31 Dec. 18 uur waargenomen door de gouvernements-geneeskundige M. Taytelbaum, arts, Pietermaai 6-A, tel. 1750.

Van Zondag 31 Dec. 18 uur af tot Maandag 1 Jan. 20 uur dr. J. Frenkel, Plantersrust 7, tel. 3243.

APOTHEKEN: De weekdiensten der apotheken worden waargenomen door: **Botica Popular, Columbusstraat 15, tel. 1269 en Botica Americana,** Bredestraat 157 (O.), tel. 3636; ook Maandag 1 Januari.

COLONNE RODE KRUIS: Ingeval van nood bellen: **J. R. v. Geffen, tel. 1189 (dag en nacht).**

SCHEEPSREPARATIE C.P.N.: Wachtdienst, Zondag van 7 — 15 uur E. v. Vuurden, tel. 1193; Maandag van 7 — 15 uur J. A. Huksloot, tel. 5210.

WIT GELE KRUIS: De nachtdienst der verpleegsters wordt waargenomen door Zuster Mestrom, Marktstraat 1, tel. 1836.

Maandag 1 Januari Zuster Verhoorn, Marktstraat 1, tel. 1836.

OPENSTELLING TELEGRAAFKANTOREN

Kantoor Hato: werkdagen van 07.00 — 18.45

Kantoor Handelskade 6; werkdagen van 07.00 — 19.45.

Kantoor Wilhelminaplein (CWZ-gebouw): dagelijks dag en nacht.

En voor de melk:

Vergeet nooit.....

Verse Melk, Gepasteuriseerd en Gehomogeniseerd is niet te vervangen.

Melkhandel „CURACAO"

TELEFOON 5180.



Wat betekent het woord ENO?



Weet U, dat ENO vermoeidheid en zwaarmoedigheid verlicht, U lichamelijk zowel als geestelijk verfrist en dat het de uitwerking heeft van een sterkend geneesmiddel?

Weet U, dat een kleine hoeveelheid ENO in een glas water wonderen verricht, irriterend hoofdpijn verlicht en Uw onbehaaglijkheden wegneemt?

Verkrijgbaar in flessen die het vers houden.

Eno's 'Fruit Salt'

De woorden „Eno" en „Sal de Fruta" zijn geregistreerde handelsmerken.

BEKENDMAKING

De Procureur-Generaal, Hoofd der Politie in de Nederlandse Antillen, brengt hiermede ter algemene kennis, dat bij de eerstkomende jaarwisseling op 31 December 1950 en 1 Januari 1951 door hem ontheffing zal worden verleend van het verbod van vuurwerk afsteken op of aan de openbare weg.

Het blijft echter verboden om op andere dagen vuurwerk af te steken.

Er wordt hierbij een dringend beroep gedaan op de medewerking van handelaren en publiek om niet op andere dagen vuurwerk af te steken.

De Procureur-Generaal vnd.,

J. J. A. Ellis.

BEKENDMAKING

BETREFFENDE BUITENLANDSE DIENSTBODEN.

De Procureur-Generaal, Hoofd der Politie in de Nederlandse Antillen, **maakt bekend,** dat met ingang **van 1 Januari 1951** geen buitenlandse dienstboden meer op de eilanden Curaçao en Aruba zullen worden toegelaten, tenzij de toekomstige werkgever ten genoege van de Vreemdelingendienst kan aantonen, dat ten behoeve van de betreffende dienstbode een ziekte- en ongevallenverzekering is afgesloten.

Willemstad, 29 December 1950.

De Procureur-Generaal,

J. J. A. Ellis.

Handelmij, Kusters

Curacao N.V.

Handelmij, Kusters

Aruba N.V.

Handelmij, „Het Ideaal" N.V.

wensen haar geachte clientele

een Voorspoedig 1951

Ed. H. Raghunath

Madurostraat 26

~

wenst clientele, vrienden en relaties

EEN GELUKKIG NIEUWJAAR

SEARS, ROEBUCK and COMPANY,

Arturo M. Arends

Pietermaai 20, CURACAO N.A.

OFFICE HOURS: Monday-Friday 8-12 and 2 to 5.30 pm.
Saturday 8-12 and 2 to 5.00 pm.

G. & W. de Jongh

Ford Agentschap

~

wenst clientele en relaties

een Voorspoedig 1951

EMMASTAD

Telegram Afdeling:

Weekend Wacht 30 Dec. (18.30) — 1 Jan. (7.30): D. S. Leeflang, tel. 2998; bij geen gehoor tel. 2400.

1 Jan. (Nieuwjaarsdag) 7.30 — 7.30 uur: D. S. Leeflang, tel. 2998.

2 Jan.: 23.00 — 7.30 uur A. R. Th. Henze, tel. 2462.

Personeel Afdeling:

30 Dec. t/m 2 Jan.: M. B. Lansink, Hotel Negropont, tel. 2051—2141; bij geen gehoor tel. 243—44.

Materialen Afdeling:

30 Dec.: J. Nolte, Parkweg 8, J.D., tel. 4324.

31 Dec.: M. G. Everts, Hotel, kamer 53, tel. 2844.

1 Jan.: F. J. Wisman, Troepiaalweg 3, J.D., tel. 4330.

2 Jan.: Th. G. Boot, Binnenweg 10, J.D., tel. 4321.

Geneeskundige Dienst:

30 Dec.: (12.30) — 1 Jan. (7.30): Dr. Blok, tel. 4229; bij geen gehoor tel. 2409.

1 Jan. (7.30) — 2 Jan. (7.30): Dr. Podvinec, tel. 2624; bij geen gehoor tel. 2409.

C.S.M.

Rederij:

30 Dec.: G. de Rooy, tel. 2076.

31 Dec.: P. J. Hesper, tel. 2710.

1 Jan.: N. H. L. v.d. Harst, tel. 2092.

2 Jan.: J. W. H. Zimmermann, tel. 2486.

Scheepsagentschap:

30 Dec.: 00.00 — 08.00 G. H. van Leeuwen, tel. 2174; 08.00 — 18.00 uur kantoor, tel. 2458—2551; 18.00 — 24.00 uur J. H. Allebé, tel. 2099.

31 Dec.: 00.00 — 24.00 uur J. H. Allebé, tel. 2099.

1 Jan.: 00.00 — 08.00 uur J. H. Allebé, tel. 2099; 08.00 — 24.00 uur G. H. van Leeuwen, tel. 2174.

2 Jan. 00.00 — 08.00 uur G. H. van Leeuwen, tel. 2174; 08.00 — 18.00 uur en 19.00 — 23.00 uur kantoor, tel. 2458—2551; 18.00 — 19.00 uur en 23.00 — 24.00 uur J. H. Allebé, tel. 2099.

Dok Afdeling:

30 Dec.: W. J. v.d. Heydt, tel. 2037.

31 Dec.: W. J. v.d. Heydt, tel. 2037.

1 Jan.: J. Grasman, tel. 2228.

2 Jan.: A. Voordenhout, tel. 2932.

Bioscoop: Zaterdag: Nancy goes to Rio". Toegang boven 14 jaar. Van 14 — 16 jaar uitsluitend onder geleide.

Zondag: **Geen voorstelling.**

Maandag: „Bagdad". Toegang boven 18 jaar.

Dinsdag: „Mariandel". **Geen introductie.** Toegang boven 16 jaar.

WAAR HALEN WIJ BENZINE?

Dit week-end kunnen wij benzine halen by: Dario Cardoze — Luna Park; H. C. Galmeyer — Cerito; Servicenter — Van Engelen; J. R. Elsevier — Gasparito; J.H. Jonckheer — St. Helena; H. J. Scheidelaar — Mundo Nobo; A. D. Capriles & Co — Oranjestraat; H. Winkel — Hendrikplein en J. Isa, Hato.

1 Januari.

Pelayo Jansen — Sta. Rosa; Pablo Frederick — Salinja; C. Winkel & Zonen — Rio Canario; Mevr. v.d. Mark — Cas Chiquito; Ellis & Dania — Molenplein; E. M. de Jongh — Mundo Nobo; J. P. Bakhuis — Berg Altena; Dario Cardoze — Hendrikplein en De Ruyterkadepomp — De Ruyterkade.



POSTZEGELVEILING

Op **Dinsdag 2 Januari 1951,** om **5 uur 30** n.m., zal ten overstaan van **Notaris Mr. A. A. G. Smeets,** te zijnen kantore aan het De Ruyterplein nummer 1, alhier, in veiling worden gebracht en aan de meest biedenden worden verkocht:

een uitgebreide sortering

POSTZEGELS,

behorende tot de verzameling van de heer K. Brandwijk Nodelijk, thans wonende te Muiderberg (Nederland).

De verzameling is voor gegadigden te bezichtigen op Vrijdag 29 December van 3 — 5 u. 30 n.m. en op de veilingsdag van 3 uur n.m. af, ten kantore van genoemde notaris, alwaar tevens de veilingscondities ter inzage liggen.

Waarom DOKTOREN EERST BIJ DE NIEREN Beginnen!

OMDAT UW GEZONDHEID EN GELUK - EN ZELFS UW LEVEN VAN DE CONDITIE DER NIEREN AFHANGT.

BIJ HET VASTSTELLEN DER DIAGNOSE MOET EEN ERVAREN DOKTER EERST DEN TOESTAND DER NIEREN ONDERZOEKEN.

WANT INDIEN DE NIEREN TEKORT SCHIETEN IN HAAR TAAK: HET VERWIJDEREN VAN ZUREN EN GIFTIGE STOFFEN UIT HET BLOED, KUNNEN WIJ DE ZIEKTEN NIET VOORKOMEN.

ZELFS DE VERZEKERINGSMAATSCHAPPIJEN GAAN MET NIEMAND EEN VERZEKERING AAN INDIEN DE NIEREN NIET GOED FUNCTIONEEREN.

JA DE GENEESHEEREN HEBBEN GELIJK!

Indien gij U niet goed voelt, onderzoek dan eerst Uw nieren. Rugpijn, hoofdpijn, vermoeidheid, overmatig urineeren, rheumatiek, slapeloosheid, pijnen aan de been, duizeligheid, zenuwachtigheid—duiden alle op een slechte werking der nieren. Indien een van deze symtomen zich bij U heeft doen gevoelen, neemt dan nog heden Dodd's Nierpillen. Deze zijn het geneesmiddel voor de nieren, over de gansche wereld door tienduizenden gedurende meer dan een halve eeuw gebruikt. Vraagt naar Dodd's Nierpillen en accepteert niets anders. Groot-formaat flesschen fl. 1.00 Verkrijgbaar bij alle apotheken.

D 11

De radio in oud en nieuw

CUROM.

Zaterdag: 17.30 Muziek voor de Jeugd; 17.50 Uitzending voor de Strijdkrachten; 18.20 Dinermuziek; 18.45 Nieuws; 19.00 Uitzending in het Papiament; 19.30 „Wat de handel biedt"; 20.30 „Jij en ik en de radio"; 22.00 Korte causerie; 22.10 Gramofoonplaten; 22.25 Nieuws en Sluiting.

Zondag: 8.30 Uitzending vanuit de R.K. kerk Groot Kwartier; 10.00 Zondagmorgenmelodie; 11.30 Protestantse Morgenwijding; 12.05 Lunchmuziek; 12.30 Nieuws; 12.45 Morton Gould en zijn orkest; 13.00 Sluiting; 18.30 Uitzending voor de Katholieke jeugd; 18.45 Nieuws; 19.00 Oudejaarsavonddienst vanuit de Fort Kerk; 20.00 Curoms Culturele Curiosa; 20.15 „De stem van Amerika"; 21.15 Caraibisch Overzicht; 21.30 Gramofoonplaten; 21.40 Jaaroverzicht; 22.00 Weet U nog wel van toen?; 22.15 Katholieke oudejaarsavondmeditatie; 22.45 Curom-hit-parade 1950; 23.45 Oudejaarsavond toespraak; 23.55 Jaarwisseling; 0.05 Nieuwjaarstoespraak; 0.15 Dansmuziek; 1.00 Sluiting.

Maandag: 9.00 Katholieke Kerkdienstuitzending; 10.00 Gelukkig Nieuwjaar!; 11.00 Protestantse Studiedienst; 12.05 Lunchmuziek; 12.30 Nieuwjaarsrede van de Gouverneur; 12.45 Hurtado's Marimba Band; 13.00 Sluiting; 17.50 Kinderuitzending in het Papiament; 17.50 Disco-nieuws; 18.15 Dinermuziek; 18.45 Nieuws; 19.00 Uitzending in het Papiament; 19.30 „Wat de handel biedt; 20.30 English language transmission for the Windward Islands; 20.45 Men vraagt en wij draaien; 21.30 Actuele causerie; 21.40 Gramofoonplaten; 21.55 Nieuws en Sluiting.

P.C.J.

Zaterdag: 19.00 Nieuws; 19.20 Kleine portretten; 19.30 „Wat Nederland dacht van 1950"; 20.00 Nieuws; 20.05 **Zuid Amerika in het Nieuws;** 20.20 „Die Schopfung"; 20.51 Causerie; 21.00 „Bezoek aan het Nederlands Bijbelmuseum"; 21.07 Gram. muz.; 21.13 Avondgebed; 21.15 Nieuws en Sluiting.

Zondag: 19.00 Kort woord door Minister President Dr. W. Drees; 19.01 Nieuws; 19.20 „Het jaar in Nederland"; **20.00 Een programma van West-Indische muziek met een anansitori, Cuenta di Nansi en een vertelling van de Bovenwinden m.m.v. Joh. Ferrier, Raoul Romer en I. Plantz. Muzikale medewerking van Eddy Ranada, Lex Vervuurt, Padu Lampe, Gresman & Candalaria en vele anderen;** 21.00 Cabaretprogramma; 21.15 Successen van het jaar; 22.00 Verhaal om 04.00 uur afkoppeling 31 meter voor Happy Station; 22.15 Folkloristische muziek; 22.30 „Happy Station" programma; 23.00 Nieuwjaarsgroet voor Suriname; 23.15 „Van Oud naar Nieuw"; 23.45 Oudejaarsavond; 00.05 Liedjes van de Klepperman; 00.15 „Wij luiden het Oude Jaar uit"; 00.30 Klokslag voor Nieuwjaar in Curaçao.

Maandag: 19.00 Gelukwens door Hr. H. J. v.d. Broek; 19.05 Nieuws; 19.20 Het Nederlandse muziekleven in 1950; 20.00 Nieuws; 20.05 Buitenlands jaaroverzicht; 20.20 „Een goed Begin"; 20.51 Protestantse Studiodienst; 21.15 Nieuws en Sluiting.

AVROS.

Zaterdag 16.00 Kinderuurtje; 17.00 Maandagcent-actie; 17.15 Voor de jarigen; 18.00 Verzoekprogramma; 18.40 Nieuws; 19.01 Kate Smith, Larry Adler, Don Baker en de Inkspots; 19.30 Plantenpraatje; 19.45 Dansmuziek; 20.55 Nieuws en Sluiting.

Zondag: Oudejaar: 7.00 Zondag-ochtend Cabaret; 8.10 Lichte Operamuziek; 8.30 Dr. D. C. Geyskes vertelt; 8.50 Partita in c. en Suite No. 3 in D. van Bach; 9.30 R.K. Morgenwijding; 10.00 Spaanse Dansen; 10.15 Ziekenuurtje; 11.00 Lunchmuziek; 12.00 Sluiting; 15.00 Voor de jarige Hindostani; 16.00 Klassieke muziek; 16.30 Voor de jarigen; 17.00 Nieuwe gramofoonplaatjes; 17.15 Naar bed; 17.25 Het afgelopen jaar. 17.55 Intermezzo; 18.00 Lutherse kerkdienst; 19.00 Nieuws; 19.20 Hongaarse Dansen van Joh. Brahms; 19.40 Gelukwensen bij de jaarwisseling; 20.40 „Kondreman"; 21.10 Buitenlands jaaroverzicht; 21.40 Polka's; 22.00 Binnenlands jaaroverzicht; 22.30 Negro Spirituals; 22.50 Hoe gaan wij het Nieuwe Jaar in?; 20.30 Dansmuziek; 24.00 Sluiting.

Maandag: Nieuwjaarsdag: 8.30 The Lutheran hour; 9.00 Lichte muziek; 9.30 Morgenwijding; 10.00 Strijkkwartet van Haydn; 10.15 Ziekenuurtje; 11.00 Lunchmuziek; 12.00 Sluiting; 16.00 Lichte muziek; 16.30 Voor de jarigen; 17.00 The Lutheran hour; 17.15 Naar bed; 17.25 Anansi-Torie; 17.45 Voor de Jarigen; 18.00 R.A.O.-programma; 18.40 Nieuws; 19.01 Toespraak van Avrosvoorzitter; 19.10 Delen uit de Gijsbrecht van Amstel van Joost van de Vondel; 20.40 Porgy and Bess van G. Gershwin; 21.10 Dansmuziek; 21.55 Nieuws en Sluiting.